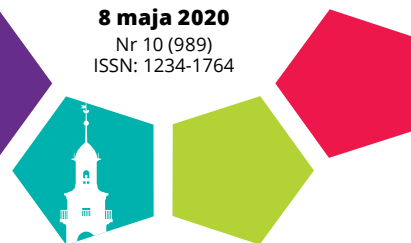


WIADOMOŚCI RATUSZOWE

8 maja 2020
Nr 10 (989)
ISSN: 1234-1764



Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



APARAT PCR W CIESZYNIE

Szpital Śląski będzie wykonywał testy w kierunku koronawirusa.
S. 5 >>



KSIĄŻKI CZEKAJĄ NA CZYTELNIKÓW

Biblioteka Miejska otworzyła wypożyczalnię.
S. 9 >>



POWIEDZ SUSZY „STOP”

Co możemy zrobić, by przeciwdziałać skutkom suszy?
S. 14-15 >>



MIŁOŚĆ NA CZTERECH ŁAPACH

Rozmowa z koordynatorką Fundacji „Lepszy Świat”.
S. 16-18 >>



ŚRÓDMIEŚCIE ZAPRASZA MIESZKAŃCÓW!

Rząd zdecydował o kolejnym etapie znoszenia ograniczeń związanych z epidemią COVID-19. Od 4 maja otwarte są m.in. centra handlowe i niektóre instytucje kultury.

Na wznowienie działalności zdecydowało się również wiele sklepów i punktów usługowych działających w śródmieściu Cieszyna.

Więcej na s. 2-3 >>

Zdejbowanie obostrzeń związanych z epidemią COVID-19

Nowa normalność – kolejny etap

Rząd zdecydował o kolejnym etapie znoszenia ograniczeń związanych z epidemią COVID-19. Od 4 maja otwarte są centra handlowe, sklepy budowlane są czynne również w weekendy, a hotele wznowiły działalność. Ponadto osoby chore mogą powrócić do rehabilitacji, a biblioteki i instytucje kultury są stopniowo otwierane po konsultacjach z sanepidem. Wprowadzono także zmiany w funkcjonowaniu przedszkoli i żłobków.



PIXABAY

Co dokładnie zmieniło się po 4 maja?

- Centra handlowe i sklepy wielkopowierzchniowe są otwarte, ale z limitem osób i bez spożywania posiłków. Na 1 osobę musi przypadać 15m² powierzchni handlowej. Co ważne – do powierzchni sprzedażowej nie wlicza się powierzchnia korytarzy. Zamknięte są również przestrzenie rekreacyjne w centrach handlowych (kluby fitness, place zabaw, kina).
- Hotele i noclegi ruszyły, ale bez restauracji, basenów, siłowni i innych przestrzeni rekreacyjnych. Restauracje hotelowe mogą wydawać posiłki gościom hotelowym do pokoju – nie mogą jedynie serwować ich na miejscu.
- Sklepy budowlane są czynne również w weekendy.
- Biblioteki, archiwa i muzea zostały otwarte, ale stopniowo i w różnym czasie. O konkretnym terminie decyduje organ prowadzący daną placówkę po konsultacji z powiatową stacją sanitarno-epidemiologiczną.
- Możliwe jest korzystanie z rehabilitacji leczniczej.
- Od 6 maja organy prowadzące żłobki i przedszkola mogą je otworzyć. Ze względu na sytuację epidemiologiczną liczba dzieci objętych opieką w tych instytucjach może zostać ograniczona.

Co ważne, każda gmina – na podstawie dotychczasowych przepisów – mogła zdecydować, kiedy te instytucje zostaną otwarte. Władze Cieszyna informują, że dokładają wszelkich starań, by żłobki i przedszkola były czynne od 13 maja (o czym szerzej piszemy na stronie 6). Przypominamy również, że rodzicom, których dzieci nie mogą uczęszczać do żłobka lub przedszkola ze względu na ograniczenia spowodowane COVID-19, przysługuje dodatkowy zasiłek opiekuńczy.

Powrót do normalności został podzielony na etapy. Całkowite odmrożenie gospodarki i życia codziennego zależy od rozwoju epidemii w kraju. Z tego powodu podstawowe zasady bezpieczeństwa muszą stać się podstawą codziennego funkcjonowania. Należy pamiętać o tym, by nadal:

- zachowywać 2-metrową odległość od innych w przestrzeni publicznej;
- obowiązkowo zasłaniać nos i usta w miejscach publicznych;
- pracować i uczyć się zdalnie, jeśli tylko jest to możliwe;
- ściśle przestrzegać zasad sanitarnych w miejscach gromadzenia ludzi (dezynfekcja i utrzymanie odpowiedniego dystansu). ◆

PRZEDSIĘBIORCO! DAJ ZNAĆ, ŻE DZIAŁASZ!

Szanowni Państwo!

Od 4 maja obowiązują nowe wytyczne Ministerstwa Zdrowia. Zgodnie z nimi możliwe jest ponowne uruchomienie działalności sklepów i galerii handlowych. Wobec powyższego Miasto Cieszyn organizuje akcję, której celem jest zachęcenie do skorzystania z oferty przedsiębiorców działających w śródmieściu.

Zapraszamy Państwa do przesyłania zgłoszeń, które stworzą listę sklepów i punktów usługowych czynnych od dnia 4 maja. Nadesłane zgłoszenia powinny zawierać informację o terminie rozpoczęcia działalności, dniach i godzinach otwarcia (proszę podać nazwę, ulicę i numer).

Zebrane dane będą publikowane na stronach internetowych Cieszyna, a także na profilach społecznościowych i w dostępnych kanałach informacyjnych.

Kontakt: media@um.cieszyn.pl. ◆

Śródmieście otwiera się na klientów

Poniżej publikujemy listę sklepów i lokali usługowych, które po 4 maja wznowiły działalność w śródmieściu Cieszyna. Pełen wykaz, wraz z godzinami otwarcia, znajduje się na stronie internetowej www.cieszyn.pl w zakładce „Lista otwartych sklepów i punktów usługowych w Cieszynie po 4 maja”.

- BUTIK – sklep z odzieżą używaną, ul. Bielska 18;
- Sklep Drobiazg, ul. Wyższa Brama 35;
- Glamour Boutique ul. Górny Rynek 1;
- Herski – sklep i pracownia, ul. Górny Rynek 11;
- Muzyczny Ton, ul. Garncarskiej 2;
- „Janik” Zabawki Edukacyjne, ul. Szeroka 5;
- More&More Boutique, ul. Rynek 1;
- Sklep Volcano & Cross Jeans, ul. Rynek 1;
- Cafe Arkady, ul. Rynek 4 (na wynos, zamówienia);
- Sklep św. Jacek, Pl. Św. Krzyża 1;
- Sklep „Blue Shadow”, Pl. Św. Krzyża 1;
- T-Mobile, ul. Olszaka 1;
- Sklep Timon-Hobby, ul. Olszaka 1;
- Kornel i Przyjaciele Księgarnia – Kawiarnia, ul. Sejmowa 1 (na wynos);
- Salon Ślubny Sensuelle, ul. Nowe Miasto 12;
- Księgarnia Piastowska, ul. Głęboka 6;
- Sklep odzieżowy Magness Butik, ul. Głęboka 19;
- WPS Fotoland, ul. Głęboka 23;
- Grey Wolf, ul. Głęboka 26;
- Sklep odzieżowy Pretty Girl, ul. Głęboka 27;
- Top Secret, ul. Głęboka 31;
- Esotiq, ul. Głęboka 33;
- Jubiler Domino, ul. Głęboka 36;
- Sklep By Lola, ul. Głęboka 37;
- Modegal, ul. Głęboka 37;
- Triumph, ul. Głęboka 39;
- Zegarmistrz ul. Głęboka 39;
- Sklep Drobiazg, ul. Głęboka 45;
- Serwis Telefonów Firma F.U.P.H. Lizmar, ul. Mennicza 1;
- Pralnia chemiczna „Kropla”, ul. Mennicza 11;
- Talo BHP, ul. Mennicza 12;
- 1 Oddział Santander Banku S.A., ul. Stary Targ 1;
- Mustang, ul. Stary Targ 2;
- Lombmar Serwis Komis, ul. Stary Targ 3
- P.P.U.H „Instal-Rogra” serwis kotłów, projektowanie instalacji, usługi instalacyjne, ul. Stary Targ 3;
- ESZOP telefony komórkowe – skup sprzedaż naprawa, ul. Stary Targ 9;
- Sklep Complex Garnitury przed mostem do Czech, ul. Zamkowa 4a;



© WOJCIECH WANDZEL

- Sklep komputerowy, ul. Zamkowa 24;
- Sklep meblowy XXL – Kuchnie, ul. Bednarska 5. ♦

Powyższa lista została sporządzona w oparciu o dane przesłane przez przedsiębiorców na dzień 7 maja. Lista, która jest na bieżąco aktualizowana, znajduje się na stronie internetowej www.cieszyn.pl.

Gorąco zachęcamy do korzystania z oferty cieszyńskich sklepów i punktów usługowych – w tym trudnym czasie wspierajmy lokalne firmy!

Pracownicy transgraniczni wracają do pracy

„Pozwólcie nam jechać do pracy i wrócić do domu” – z tymi słowami na ustach i transparentach pracownicy transgraniczni wyruszyli na „Spacer przeciwko granicy”. Pierwszy odbył się 25 kwietnia, drugi – 3 maja, kolejny zaplanowany jest na 10 maja. Na szczęście w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 2 maja w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii znalazł się zapis, który pozwolił tysiącom pracowników na powrót do pracy i do domu.

Celem pierwszego spaceru było zwrócenie uwagi na trudną sytuację, w jakiej znaleźli się pracownicy transgraniczni, którzy – w związku z wprowadzeniem obowiązku odbywania 14-dniowej kwarantanny po przekroczeniu granicy – nie mogli wykonywać pracy zarobkowej po drugiej stronie Olzy. W dramatycznej sytuacji znalazło się również wiele rodzin, które zostały rozdzielone granicą na długie tygodnie.

Uczestnicy wydarzenia spacerowali po obu stronach Olzy w okolicach cieszynskich przejść granicznych – Mostu Przyjaźni i Mostu Wolności. Apele, niekończące się rozmowy, petycje i wspólne zaangażowanie wielu osób przyniosły w końcu efekt.

– Udało się! Premier potwierdził gotowość otwarcia granicy dla pracowników transgranicznych. Dziękuję wszystkim, którzy wspierali nasze działania. Dziękuję, że nasz głos został wysłuchany! To mały krok w stronę normalności, tak ważny dla funkcjonowania tysięcy mieszkańców regionu, tak wielu rodzin! – podkreślała Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz.

Od 4 maja Polacy, którzy pracują lub uczą się u naszych sąsiadów z UE, w Niemczech, na Litwie, na Słowacji i w Republice Czeskiej, nie muszą przechodzić obowiązkowej, 14-dniowej kwarantanny. Po analizach epidemiologicznych i we współpracy z rządami wspomnianych

To mały krok w stronę normalności, tak ważny dla funkcjonowania tysięcy mieszkańców regionu i wielu rodzin, które zostały podzielone granicą.



© SEBASTIAN ŻERTKA



© SEBASTIAN ŻERTKA

krajów oraz po konsultacjach z samorządami podjęto wspólnie tę ważną decyzję, na którą czekali pracownicy transgraniczni i ich rodziny. – Przyrost nowych zakażeń jest relatywnie niski i stabilny. Nie wygramy z epidemią, ale mamy ją w coraz większym stopniu pod kontrolą. Możemy więc działać bardziej zdecydowanie, aby życie gospodarcze mogło znowu zacząć nabierać tempa – napisał na swoim profilu na Facebooku Premier Mateusz Morawiecki.

Drugi spacer został zorganizowany już po zapewnieniach premiera dotyczących zniesienia obowiązku odbywania

14-dniowej kwarantanny. Uczestnicy domagali się jednak m.in. socjalnych zabezpieczeń i refundacji testów na koronawirusa wymaganych przez stronę czeską. Kolejny zaplanowany jest na 10 maja. Celem kolejnego spaceru, który zaplanowany jest na 10 maja, jest nakłonienie rządzących do wskazania konkretnej daty planowanego otwarcia granicy, zniesienie obowiązku robienia testów dla pracowników transgranicznych oraz umożliwienie przekazywania towarów przez granicę bez jej przekraczania. ◆

BSK/AB

Testy w kierunku koronawirusa będą wykonywane w Cieszynie!

Aparat PCR trafił do Szpitala Śląskiego

Starostwo Powiatowe w Cieszynie poinformowało, że 29 kwietnia aparat PCR trafił do Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Dzięki temu badania w kierunku obecności koronawirusa w organizmie pacjenta będą wykonywane na miejscu, w Szpitalu Śląskim, przez co bardzo skróci się czas oczekiwania na wynik.

Urządzenie zostało wstawione do Szpitala Śląskiego przez pana profesora Jakuba Swadźbę, Prezesa Spółki Diagnostyka, operatora laboratorium cieszyńskiej lecznicy.

Zarząd Powiatu Cieszyńskiego już od połowy marca 2020 r. planował zakup nowoczesnego systemu InGenius, służącego do wykonywania testów genetycznych pod kątem zakażenia patogenem SARS-CoV-2. – Po nieoczekiwanej rezygnacji podwarszawskiej firmy medycznej podtrzymaliśmy chęć zakupu aparatury diagnostycznej oraz rozpoczęliśmy poszukiwania odpowiedniego aparatu. Swoją pomoc Zarządowi zaoferował profesor Swadźba. Bardzo ucieszyliśmy się, że nasza lecznica zostanie wyposażona w potrzebny sprzęt. Aparat został wstawiony do szpitalnego laboratorium. Dzięki takiemu rozwiązaniu w cieszyńskim szpitalu ruszy niebawem blok operacyjny, będącym badani mieszkańcy Powiatowych Domów Pomocy Społecznych oraz personel medyczny Szpitala, jak również Cieszyńskiego Pogotowia Ratunkowego – mówi Sylwia Pieczonka, Rzecznik Prasowy Starostwa Powiatu Cieszyńskiego.

Aparat ma nieco mniejszą możliwość wykonywania badań w ciągu doby w po-



równaniu do wcześniej planowanego urządzenia. Czy to wystarczy, by zaspokoić bieżące potrzeby diagnostyczne?

– Na ten moment było to rozwiązanie najszybsze. Wstawienie aparatu jest korzystnym rozwiązaniem dla mieszkańców powiatu cieszyńskiego, ponieważ możemy samodzielnie prowadzić badania na obecność koronawirusa, a samemu Zarządowi daje czas na dokładne rozpoznanie sytuacji. Cieszymy się, z tego, że samorządowcy ościennych powiatów oraz dwóch miast nadal podtrzymują wcześniej złożoną obietnicę współfinansowania wysokowydajnego termocykle-

ra dla cieszyńskiej placówki medycznej. Jeśli okaże się, że obecna wydajność jest niewystarczająca, Zarząd zakupi nowy, o większych możliwościach, zapewniający bezpieczeństwo dla całego regionu. Miejmy jednak nadzieję, że to nastąpi bez takiego pośpiechu i zbędnych nerwów – dodaje Pieczonka.

Po wygaśnięciu epidemii sprzęt będzie wykorzystywany do badań genetycznych, m.in. w diagnozie gruźlicy, zakażeń atypowych płuc oraz wykrywania mechanizmów oporności superbakterii. ◆

MAT. PRAS./AB

INFORMACJA DLA PRACOWNIKÓW TRANSGRANICZNYCH - TESTY

Według najnowszych wytycznych czeskiego rządu polscy pracownicy transgraniczni mogą wjeżdżać do Czech pod warunkiem przedstawienia negatywnego testu PCR na obecność koronawirusa. Od 30 kwietnia test trzeba powtarzać raz na miesiąc.

Koszt wykonania testu w Polsce to około 500-600 zł, dodatkowo konieczne jest tłumaczenie wyniku na język czeski. Dlatego rekomendujemy wykonanie testu po stronie czeskiej - jego koszt po drugiej stronie granicy wynosi 2500-3000 koron.

Wynik testu należy przedstawić najpóźniej po 72 godzinach od przekroczenia granicy. Według aktualnych doniesień, na wyniki testu wykonanego w Czechach trzeba czekać od kilku do kilkunastu godzin.

Wykaz miejsc, w których można wykonać obowiązkowe w Republice Czeskiej testy:

- Bogumin: <https://bit.ly/bogumin-testy>
- Hawierzów: <https://bit.ly/hawierzow-testy>

- Karwina-Raj: <https://bit.ly/karwina-raj-testy>
- Nowy Jiczyn: <https://bit.ly/novy-jiczyn-testy>
- Ostrawa: <https://bit.ly/ostrawa-testy>

Zachęcamy do wcześniejszego umówienia się, bądź sprawdzenia aktualnego czasu oczekiwania i ceny. Tak, jak często ostatnio bywa, tak i w tym przypadku sytuacja jest bardzo dynamiczna. ◆

AB/KK

Bezpieczeństwo najważniejsze

Rząd zdecydował o możliwości otwarcia żłobków i przedszkoli od 6 maja, ostateczną decyzję pozostawiając jednak samorządom. Cieszyn dokłada starań, by rodzice z opieki placówek mogli korzystać od 13 maja. Oczywiście, o ile sytuacja epidemiologiczna nie ulegnie zaostrzeniu.



Wiele miast postanowiło zaczekać z otwarciem żłobków i przedszkoli – wśród nich znalazł się również Cieszyn. Bezpieczeństwo jest najważniejsze. Dostosowanie się do zaleceń Inspekcji Sanitarnej i Ministerstwa Zdrowia, zwłaszcza w zakresie zapewnienia środków ochrony oraz dezynfekcji placówek, wymaga czasu i wyjaśnienia wszelkich wątpliwości.

– Otrzymaliśmy pismo z Zarządu Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego z prośbą o niepodejmowanie tej decyzji z uwagi na wzrost w ostatnich dniach liczby zachorowań w naszym województwie – informuje Urząd Miejski w Cieszynie, podkreślając, że decyzja o otwarciu placówek może zostać podjęta tylko wtedy, kiedy będzie istniała pewność, że jesteśmy w stanie zapewnić dzieciom oraz pracownikom bezpieczeństwo. – Musi to być wspólna decyzja przede wszystkim Was – rodziców, dyrektorów jednostek i burmistrza jako organu prowadzącego. Wiemy, że wiele osób jest gotowych postać swoje dzieci do żłobka czy przedszkola, dla-

tego dokładamy wszelkich starań, aby było to możliwe od 13 maja.

W związku z ograniczeniami liczby dzieci w grupach nie wszystkie chętne osoby będą mogły wysłać do żłobka czy przedszkola swoje pociechy.

– Z tego powodu będziemy prosić o wypełnienie deklaracji, które znajdują Państwo na stronach internetowych miasta i jednostek. Wznowienie pracy przedszkoli i żłobków to wyjście naprzeciw potrzebom rodziców, którzy muszą wrócić do pracy, np. pracowników służby zdrowia, służb mundurowych czy pracowników handlu i produkcji branż związanych ze zwalczaniem COVID-19. Ich dzieci w pierwszej kolejności powinny skorzystać z opieki instytucjonalnej. Szczegółowych informacji udzielają dyrektorzy placówek – informuje Urząd Miejski w Cieszynie. ◆

MAT. PRAS.



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/MiastoCieszyn

PTTK W CIESZYNIE

110 lat Oddziału PTTK „Beskid Śląski” – cz. 9



Odnaki przyrodnicze, turystyki pieszej i krajoznawcze weryfikuje Terenowy Referat Weryfikacji przy Komisji Ochrony Przyrody, Krajoznawstwa i Turystyki Pieszej. Wypełnione książeczki składa się do weryfikacji w biurze Oddziału PTTK przy ul. Głęboka 56.

Odnaki przyrodnicze

Odnaka Tropiciel Przyrody dedykowana jest dla dzieci od 5 roku życia. Odnaka posiada trzy stopnie: brązowy, srebrny i złoty. Do zdobycia odznak potrzebna jest wiedza na temat pomników przyrody i ścieżek przyrodniczych; odwiedzenie pomników przyrody i obiektów przyrodniczych; odbycie wycieczek przyrodniczych; przejście ścieżek przyrodniczych; udział w akcji ekologicznej i prowadzenie zielnika.

Więcej na: www.pttkhts.hg.pl.



Odnakę Turysta Przyrodnik w stopniu popularnym i małym (brązowym, srebrnym i złotym) mogą zdobywać dzieci od 7 roku życia. W celu zdobycia odznak należy zgromadzić min. 50 pkt. dla odznaki popularnej, 100 pkt. dla brązowej, 200 pkt. dla srebrnej i 300 pkt. dla złotej. Punkty zdobywa się między innymi za: udział w prelekcji lub odczycie; uczestnictwo w wycieczce przyrodniczej; odwiedzenie pomników przyrody, użytków przyrodniczych, rezerwatów przyrody lub parków narodowych.

Odnaki krajoznawcze

Młodzieżowa Odnaka Krajoznawcza to jednostopniowa odznaka, dla zdobycia której należy odwiedzić minimum 3 obiekty zabytkowe, muzeum, rezerwat przyrody, miejsce pamięci narodowej oraz obiekt współczesny. ◆

ZBIGNIEW HUCZAŁA



Dajmy naszym dzieciom **szansę!**

Wszyscy wiemy, że nauka w szkole muzycznej rozwija u dzieci i młodzieży uzdolnienia oraz umiejętności muzyczne. Nie zawsze jednak uświadamiamy sobie, jak wiele innych korzyści daje dziecku edukacja muzyczna oraz w jak istotny sposób wpływa ona na rozwój jego osobowości.

Rozpoczęcie nauki w szkole muzycznej to bardzo poważna decyzja zarówno dla samego dziecka, jak też i jego rodziców. Warto więc odrobinę szerzej opisać dobrodziejstwa płynące z takiej edukacji.

1. Wczesne rozpoczęcie edukacji muzycznej ma wpływ na rozwój części mózgu odpowiedzialnych za funkcje językowe oraz racjonalne myślenie.

2. Edukacja muzyczna rozwija umiejętność twórczego myślenia i rozwiązywania problemów.

3. Dzieci mające kontakt z muzyką lepiej radzą sobie z pisaniem oraz liczeniem, mają też lepsze stopnie w szkole ogólnokształcącej.

4. Dzieci, które uczą się gry na instrumencie, osiągają lepsze wyniki na egzaminach ze wszystkich przedmiotów ścisłych, czytają więcej książek, łatwiej uczą się języków obcych. Dziecko, grając na instrumencie, ćwiczy koordynację pracy obu rąk, słuch i czytanie z nut. Mózg otrzymuje tyle bodźców jednocześnie, że trudno porównać to do bodźców otrzymywanych podczas nauki jakiegokolwiek innego przedmiotu.

5. Dzięki edukacji muzycznej uczniowie poznają wartość wytrwałości i wysiłku w dążeniu do doskonałości, a także smak nagrody wynikającej z ciężkiej pracy.

6. Edukacja muzyczna kształtuje umiejętność pracy zespołowej oraz dyscyplinę. Jeśli orkiestra ma brzmieć dobrze, to wszyscy wykonawcy muszą pracować w harmonii, dążąc do jednego celu, jakim jest udany koncert, ucząc się jednocześnie komunikowania i współpracy z innymi.

7. Muzyka pomaga osiągnąć wyższy poziom rozwoju, polegający na możliwości wyrażania samego siebie i zdrowym poczuciu własnej wartości.

8. Publiczne koncerty uczą młodych ludzi radzenia sobie ze stresem i podejmowania ryzyka. Odrobina napięcia emocjonalnego jest zjawiskiem pożądanym i często ma miejsce w życiu codziennym. Konieczność radzenia sobie z nim w młodości sprawia, iż trema przestaje stanowić problem w późniejszych latach. Podejmowanie ryzyka jest niezbędne, jeśli dziecko ma w pełni zrealizować swój potencjał.



9. Obcowanie ze sztuką to dla dzieci możliwość zetknięcia się z tym, co niezrównane, nieogarnione. To prawda, że nie każdy absolwent szkoły muzycznej zostanie w przyszłości zawodowym muzykiem. Każdy jednak odniesie korzyść z takiej edukacji, bez względu na to, jaki zawód będzie wykonywał.

Zdecydowana większość osób, które zetknęły się z edukacją muzyczną, przyznaje, że zawdzięcza jej bardzo wiele, potwierdzają to również nasi absolwenci. Dajmy więc dzieciom szansę korzystania z jej dobrodziejstw. Pamiętajmy, że rezygnacja z kształcenia muzycznego pozbawia je szansy na pełniejszy rozwój i może wpływać na jakość ich dorosłego życia. ●

PSM

Państwowa Szkoła Muzyczna I i II st. im. Ignacego Paderewskiego w Cieszynie przyjmuje kandydatów do klas pierwszych na nowy rok szkolny 2020/2021.

- e-mail: psmcieszyn@ox.pl,
- strona internetowa: psmcieszyn.ox.pl,
- telefon: 33 851 28 77.

JUBILEUSZ ZPIT PRZENIESIONY

Ze względu na trwającą epidemię, w trosce o widzów i artystów, Zespół Pieśni i Tańca podjął decyzję o przeniesieniu jubileuszu 70-lecia ZPITZC na rok 2021. Koncerty odbędą się **3, 4 i 5 czerwca 2021 roku** w Teatrze im. A. Mickiewicza. Zakupione i zarezerwowane bilety pozostają ważne.

Jednocześnie informujemy, że Majówka z ZPITZC, która miała odbyć się 9 maja br. na Wzgórzu Zamkowym, została odwołana, zaś koncert grup dziecięcych, który miał się odbyć 18 kwietnia br. w cieszyńskim teatrze, został przeniesiony na **24 października 2020 r.**

Rok 2020 miał być dla Zespołu wyjątkowy. Niestety życie zweryfikowało te plany... Jak jednak zapowiadają jego członkowie: „Wrócimy do Was ze zdwojoną siłą i już teraz zapewniamy, że nasz przedłużony rok jubileuszowy będzie totalną petardą! Tęsknimy za Wami... Bądźcie zdrowi!” ●

ZPIT

Domowe Granie z COK

Koncerty na żywo w naszych domach

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na kolejne koncerty online z cyklu „Domowe Granie”. Ta ciekawa propozycja, przybliżająca twórczość lokalnych artystów, cieszy się w Internecie coraz większym zainteresowaniem.

– Pierwsze koncerty Kasi i Błażeja, Krzysztofa Gawłasa, Michała Kasztury i duetu YOY miały bardzo dobre zasięgi. To utwierdza nas w słuszności podjętej decyzji o organizacji tej formy kultury. Myślę, że kolejne propozycje również przypadną do gustu odbiorcom – mówi Adam Cieślak, dyrektor COK „Dom Narodowy”.

Koncerty odbywają się w piątki o godz. 19:00. Zatem już dzisiaj, tj. **8 maja, ze swojego domu zagra dla Państwa Misiasty, czyli Wojciech Misiuga** – wokalista, kompozytor, multiinstrumentalista i autor tekstów. W roku 2012 wyjechał na Islandię, gdzie nagrał płytę „Freedom”. W kwietniu 2018 roku wrócił do Polski, aby zaprezentować utwory rodzimej publiczności. Od tego czasu, wraz z zespołem, zagrał kilkadziesiąt koncertów w kraju i za granicą. Teraz pojawi się na „domowej” scenie COK.

Kolejne koncerty też zapowiadają się niezwykle ciekawie. **15 maja wysłuchamy dwóch muzyków z zespołu Rastafajrant**. Kameralne wersje utworów grupy zaprezentują frontman Grzegorz Koziół i gitarzysta Tomek Madzia. Pierwszy jest absolwentem, a drugi studentem Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Razem z zespołem Rastafajrant mają na swoim koncie ponad 200 koncertów klubowych i plenerowych w Polsce i za granicą. W czerwcu 2017 roku grupa wygrała ogólnopolski plebiscyt organizowany przez „Reggaenwalde Festiwal” oraz zagrała na imprezie towarzyszącej

Zapraszamy do polubienia oficjalnego profilu COK „Dom Narodowy” – www.facebook.com/cok.cieszyn/ i słuchania koncertów z domu, w domu.



otwarcia Mistrzostw Europy UEFA EURO U-21. Z kolei w marcu 2018 muzycy wystąpili na zaproszenie Farben Lehre jako jeden z gości legendarnej trasy „Punky Reggae Live”, koncertując wspólnie z Farben Lehre, Gutkiem (Indios Bravos), The Analogs i Big Cyc.

Tydzień później, **22 maja, prawdziwa gratka dla fanów dobrej muzyki i dobrego humoru. Duet Fortepianów Dwóch**, czyli komedia grana na fortepianach, z pewnością przypadnie do gustu słuchaczom w każdym wieku. – To muzyka i wirtuozeria w jednym. Zobaczą Państwo dobry, muzyczny teatr komedii, w którym tak naprawdę obecne są dwa instrumenty: fortepian i człowiek – mówi Grzegorz Żydek z COK „Dom Narodowy”, koordynator projektu „Domowe Granie”. Tomasz Pała i Grzegorz Kasperczyk łączą muzyczne style od muzyki klasycznej przez rock’n’rolla do... muzyki biesiadnej, nie tracąc przy tym dobrego smaku w budowaniu żartu muzycznego.

Z kolei **29 maja zobaczymy i posłuchamy koncertu online Zbigniewa Wałacha z zaprzyjaźnionymi muzykami.**

– Zbigniewa Wałacha nie trzeba chyba nikomu przedstawiać. Pochodzący z rodu artystów instrumentalista i kompozytor od wielu lat na scenie odkrywa to, co w muzyce tradycyjnej najpiękniejsze – podkreśla Grzegorz Żydek. Dzięki temu zasłużonemu regionalistcie, młodzi powracają do swoich korzeni i grają muzykę własnego regionu. Sam Zbigniew Wałach gra na skrzypcach, gajdach, piszczałkach a także buduje instrumenty takie jak gajdy, fujarki, piszczałki czy rogi pasterskie. Podczas swojego koncertu artysta zagra melodie ludowe w towarzystwie muzyków jazzowych.

Zapraszamy do polubienia oficjalnego profilu COK „Dom Narodowy” – www.facebook.com/cok.cieszyn/ i słuchania koncertów z domu, w domu. ◆

Dobra wiadomość dla miłośników książek!

Biblioteka znów otwarta

Po przymusowej przerwie Biblioteka Miejska w Cieszynie wznowiła działalność. Oczywiście dla naszego wspólnego bezpieczeństwa obowiązują pewne ograniczenia. Do odwołania możliwe będzie tylko wypożyczanie i zwrot książek oraz czasopism. Biblioteka nie będzie świadczyć innych usług.

Wypożyczalnia dla Dorosłych oraz Oddział dla Dzieci przy ul. Głębokiej 15 będą czynne w dobrze Państwu znanych godzinach wakacyjnych z wyłączeniem sobót:

- poniedziałek: 8.00-15.00,
- wtorek: 9.00-17.00,
- środa: 9.00-17.00,
- piątek: 9.00-17.00.

Do odwołania nieczynne będą czytelnia internetowe w bibliotece głównej, oddziały dziecięcy i w filiach oraz czytelnia czasopism. Tygodniki oraz miesięczniki będą wypożyczane do domu, łącznie z bieżącymi numerami.

Książki dla dorosłych oraz czasopisma należy zwracać w czytelnia, ponieważ muszą przejść kwarantannę, tj. zostaną wyłączone z obiegu na okres 10 dni. W Wypożyczalni dla Dorosłych może znajdować się równocześnie pięć osób, a w Oddziale dla Dzieci – dwie. Warunkiem skorzystania z wypożyczalni jest dezynfekcja rąk przy wejściu oraz maska ochronna. Prosimy też o zachowanie bezpiecznych odległo-



BIBLIOTEKA MIEJSKA

ści od siebie w kolejce oraz między regałami. Uruchomiona zostanie możliwość zamawiania dostępnych książek przez katalog biblioteki. Zamówień można dokonać między godz. 19.00 a 7.00 – książki będą do odebrania w tym samym dniu, po otwarciu biblioteki, np. pozycja zamówiona w poniedziałek o godz. 6.30 będzie do odebrania w poniedziałek, natomiast książka zamówiona w poniedziałek o 20.00 musi być odebrana we wtorek.

Filie biblioteki będą czynne w dotychczasowych godzinach z limitem dwóch osób. Tu również warunkiem korzystania będzie dezynfekcja rąk oraz używanie masek ochronnych.

Bardzo prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość, ponieważ zachowanie zasad bezpieczeństwa jest najważniejsze. Dla nas też jest to zupełnie nowa sytuacja i mamy nadzieję, że zechcą nam Państwo w niej pomóc. ◆ **BIBLIOTEKA MIEJSKA**

„Połączenie nie zostało zerwane”

Od 12 maja do 26 czerwca w Galerii 12 (Rynek 12), od poniedziałku do piątku w godz. 12.00-16.00 czynna będzie wystawa autorstwa Urszuli Kluz-Knopek „Połączenie nie zostało zerwane”. W galerii obecna będzie kuratorka, a w piątki od godz. 14.00-16.00 – artystka. Zwiedzanie będzie się odbywać z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

„Patrzę na swoje dłonie i widzę jego. Mamy ten sam karłowaty kształt palców, zgrubiałe kostki, twarde paznokcie. Coraz rzadziej widzę cień taty za oknem, coraz częściej na sobie. Jakby zmienił miejsce zamieszkania.

Minęło 16 miesięcy od śmierci mojego taty. To jakieś 487 dni uczenia się życia z miłością, gdy tej drugiej osoby już nie ma. Był czas, gdy widywałam go za oknem, gdy słyszałam jego oddech w pokoju. Później odnajdywałam go na sobie w tym samym kształcie kciuków i pieprzyku pod łokciem. Gdzieś na wysokości drugiego miesiąca przychodził do mnie w snach. Czekałam na nie, choć czasem były to koszmary. Nawet

letnie wakacje straciły swoją beztroskę bez zapachu jego potu zmieszanego z wonią skoszzonej trawy (wcześnie nie wiedziałam, że było to dla mnie tak ważne). Każdy miesiąc, każdy tydzień, ba! czasem nawet każda chwila objawia nowe oblicze żałoby, uczy doświadczania braku, wypełniania „nie ma”. Okazało się, że żałoba nie jest czymś, co przychodzi z zewnątrz, na co można się natknąć, spotkać, znaleźć. Żałobę się tworzy, jest aktem kreacji i tak jak miłość ma swoje różne oblicza, które w zależności od czasu i okoliczności ujawniają się na różne sposoby. Żałoba się nie kończy.”

Ta wystawa to wizualna opowieść o tęsknocie po stracie bliskiej osoby. Żałoba traktowana jest tu jako etap, jako konsekwencja miłości. „Połączenie nie zostało zerwane” to próba opowiedzenia o tym trudnym, lecz ważnym okresie w życiu w sposób otwarty i bez lęku.

Urszula Kluz-Knopek to artystka wizualna, doktora sztuki i inżynierka informatyki. W swojej twórczości podejmuje problemy związane z relacją natury i kultury, opre-

syjności kultury popularnej, postrzegania śmierci naturalnej w kontekście wirtualnego życia. Autorka wystaw indywidualnych: Keep away from fire (2013), Wiosennie (2015), Zmierzch (2017), Latający Dom Dobrej Śmierci (2017), PlayDead.info (2019). Obecnie przygotowuje książkę PlayDead.info. ◆

COK



COK

Spotkanie **ponad** granicą

Aby oficjalnie rozpocząć majówkę, organizatorzy Przeglądu Filmowego Kino na Granicy spotkali się 1 maja pomiędzy mostami granicznymi nad Olzą. Było to symbolicznie uczczenie 22. edycji Kina na Granicy, która tego dnia miała się rozpocząć.

22. edycja Przeglądu Filmowego Kino na Granicy była zaplanowana od 1 do 6 maja. Z powodu obostrzeń związanych z pandemią koronawirusa została ona przełożona na termin 21-26 sierpnia. Mimo tego organizatorzy spotkali się symbolicznie, stojąc po obu brzegach rzeki Olzy, stanowiącej granicę Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz jednocześnie granicę państw. Kino na Granicy od początku powstaje dzięki wspólnym działaniom ekip polskiej i czeskiej. Oba zespoły czekają obecnie z utęsknieniem na otwarcie granic i możliwość ponownego spotkania i wspólnej pracy.

Organizatorzy rozwiesili nad rzeką symboliczną nić współpracy – taśmę filmową, chcąc w szczególny sposób zaakcentować transgraniczną więź i determinację do wspólnego polsko-czeskiego działania na rzecz kultury. Przypomnieli tym samym, że właśnie jednymi z najbardziej rozpoznawalnych elementów tego wydarzenia, łączącymi dwa brzegi, są wyjątkowe po-



© ORG.



© ORG.

kazy nad Olzą z widownią i projektorem po stronie czeskiej i ekranem po polskiej stronie miasta. Dodatkowo po obu stronach granicy na nabrzeżu umieszczono plakaty oraz plansze reklamowe poprzednich edycji Przeglądu.

Aktualnie trwają prace nad sierpniową wersją Przeglądu Filmowego, która – w zależności od obowiązujących regulacji prawnych – przybierze stosowną formę. Organizatorzy w dalszym ciągu nie wiedzą, czy możliwe będzie swobod-

ne przemieszczanie się pomiędzy obiema częściami miasta i jakie będą wytyczne odnośnie reżimu sanitarnego w obiektach kinowych. Dlatego rozważana jest także możliwość, wzorem innych festiwali filmowych, przeniesienia części działań do Internetu.

Zapraszamy do śledzenia aktualności na temat Kina na Granicy na profilu na Facebook oraz na www.kinonagranicy.pl. ♦

STOWARZYSZENIE „KULTURA NA GRANICY”

Pielęgnowujemy pamięć o historii

Tegoroczne obchody Święta 3 Maja przybrały inny charakter, niż ten, do którego przywykliśmy. Zamiast przemówień i tłumnych przemarszów w asyście pocztów sztandarowych i orkiestry – towarzyszyły nam przede wszystkim przekazy medialne w sieci.

W Cieszynie obchody Narodowego Święta 3 Maja rozpoczęły się Mszą Patriotyczną w Sanktuarium Matki Boskiej Cieszyńskiej, w której udział wzięli przedstawiciele władz miasta. Ze względu na wprowadzone w kościele ograniczenia dotyczące ilości wiernych, część parafian skorzystała z internetowego przekazu na żywo.

Narodowe Święto Trzeciego Maja to również tradycja odbywającego się w mieście nad Olzą Koncertu Pieśni Patriotycznej. Tegoroczna odsłona została wyemitowana wraz z godziną 12.30 na profilu Cieszyńskiego Ośrodka Kultury



© COK

„Dom Narodowy”. Była to XVII edycja wydarzenia, na którą zaprosił wszystkich Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego Razem. Tego dnia zabrzmiało 14 utworów patriotycznych, a we wspólnym śpiewie pomogły wydane specjalnie na tę okazję śpiewniki, które można było pobrać również w wersji elektronicznej.

Dziękujemy za wspólne świętowanie w 229. rocznicę Uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Pamięć o historii zasługuje na jej pielęgnowanie nawet, a może tym bardziej, w tym specyficznym i trudnym dla nas wszystkich czasie. ♦

BSK

Dzień flagi

2 maja obchodziliśmy Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej. W tym roku ze względu na stan epidemii w większości miast obchody Dnia Flagi nie odbyły się, bądź zostały mocno ograniczone. W Cieszynie w samym sercu miasta zatrzepotała 20-metrowa biało-czerwona flaga.



© KT

Sobotni popołudniowy happening to oddolna inicjatywa lokalnych patriotów, którzy symbolicznie uczcili to święto. Wśród nich byli przedstawiciele Związku Harcerstwa Polskiego, Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej, Muzeum 4 PSP w Cieszynie oraz Związku Spadochroniarzy Polskich, którzy rozłożyli wielką flagę narodową na cieszyńskim rynku, a następnie przeszli z nią (z zachowaniem bezpiecznej odległości) pod pomnik Legionistów Śląskich, by tam zapalić znicze. ♦

KT

Harcerska służba

Akcja „Pojazd Alarmowy” zrodziła się z potrzeby chwili. Cieszyn był jednym z pierwszych miast w Polsce, w których stwierdzono przypadki zarażeniem koronawirusem. Co za tym idzie, spora grupa mieszkańców znalazła się w kwarantannie domowej.

– Służbę wspólnie z Ośrodkiem Edukacji Obronnej „Garnizon” uruchomiliśmy dokładnie 15 marca. Głównym celem akcji była i jest pomoc osobom starszym, inwalidom, rodzinom w kwarantannie. Jest to nie tylko zakupienie i dowóz najpotrzebniejszych artykułów i leków, czasami to także zwykła rozmowa, wsparcie, wysłanie listu na pocztę. W razie potrzeby pomoc oferujemy nie tylko mieszkańcom Cieszyna, ale i w całym powiecie – wyjaśnia Tomasz Głasek komendant Hufca Ziemi Cieszyńskiej, podkreślając jednocześnie, że będąc w stałym kontakcie z harcerskimi seniorami, wszyscy zdają sobie sprawę, że w obecnej sytuacji prozaiczne wyprowadzenie psa na spacer jest wyświadczeniem ogromnej pomocy.

Cieszyńscy instruktorzy i pełnoletni harcerze wykazali się braterskim podejściem do bliźniego, zgłaszając się natychmiast i potwierdzając swoją chęć niesienia pomocy potrzebującym.

– Za co bardzo dziękujemy! Do naszej akcji zgłosił się także drużynowy jedynej w Cieszynie jednostki ZHR oraz kilku wolontariuszy niezwiązanych z harcerstwem, za co również dziękujemy. Najważniejsze jest konkretne działanie pomocowe dla społeczności, nieważne pod jakim patronatem. Wiemy wszyscy, że harcerzom nie trzeba tłumaczyć, czym jest obywatelski obowiązek i postawa niesienia pomocy potrzebującym – dodaje komendant.

Dodatkową inicjatywą harcerzy jest szycie maseczek dla różnych instytucji z Cieszyna i okolic z materiałów zakupionych przez Hufiec Ziemi Cieszyńskiej ZHP oraz otrzymanych od prywatnych darczyńców.

– Do tej pory około 800 szt. maseczek ochronnych, uszytych przez harcerzy i wolontariuszy, dostarczyliśmy m.in. do DPS-ów, Domów Dziecka z Cieszyna i Międzywiescia, MOPS, MZD, cieszyńskim pocztowcom, na oddział terapii uzależnionych od alkoholu w Skoczowie. Wierzymy, że gotowość pomocy bliźnim, realne działanie i nasze zaangażowanie pomogą ograniczyć skutki pandemii. Jak mówi Przewodniczący ZHP – „Czuwaj” to znaczy: bądź gotów. „Bądź gotów”, to znaczy: miej gotowe serce do działania i głowę wypełnioną



„Czuwaj” to znaczy: bądź gotów. „Bądź gotów” to znaczy: miej gotowe serce do działania i głowę wypełnioną wiedzą i umiejętnościami, by to czynić z rozsądkiem i odpowiedzialnością.

wiedzą i umiejętnościami, by to czynić z rozsądkiem i odpowiedzialnością – podkreśla T. Głasek.

Warto dodać, że akcja trwa cały czas, wyjazdy zakupowe prowadzone są praktycznie codziennie, na bieżąco szycie są też maseczki. Jak mówią harcerze – akcję będziemy prowadzić, dopóki będzie taka potrzeba. ■

BSK/MAT. PRAS.



Gdy śmierć przychodzi za wcześnie

Nazwisko Fritza Hutterera pojawia się na liście strat (Verlustliste) nr 251, wydanej 29 sierpnia 1915 r. przez k.u.k. Kriegsministerium, czyli austriackie Ministerstwo Wojny. Listy takie ukazywały się kilka razy w tygodniu. Bywało, że i codziennie. Wojna to wojna.

Każda lista zaczyna się od ostrzeżenia, że Ministerstwo nie ponosi odpowiedzialności za ich treść, bo jedynie dokonuje przedruku dostarczonych materiałów. Dalej następuje pouczenie, że ewentualne pytania należy kierować listownie lub telegraficznie do Austriackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża w Wiedniu, a dzień i miejsce pogrzebu zmarłych podaje do wiadomości duszpasterz prowadzący metryki zgonu. Lista składa się z dwóch głównych części – listy oficerów oraz pozostałych żołnierzy z podaniem następujących danych: imię i nazwisko w porządku alfabetycznym, stopień wojskowy, oddział i pododdział, miejsce zamieszkania, czyli prawo przynależności, zwane też swojszczyzną (kraj koronny wg podziału administracyjnego Austro-Węgier, powiat i miejscowość), rok urodzenia oraz informacja czy poległ, został ranny lub dostał się do niewoli.

GORLICE 1915

I tak przy Fritzu Huttererze czytamy: „Hetterer Friedrich, EinjFreiw. Korp., IR. Nr. 100, 13. Komp., Schlesien, Teschen, 1894, tot (2.-9./5. 1915)”. Niestety w nazwisku jest błąd literowy, co czasami się zdarza (a Ministerstwo nie ponosi odpowiedzialności!) i może komplikować odnalezienie konkretnej osoby. Dowiadujemy się, że Fritz był tzw. jednorocznym ochotnikiem (Einjährig Freiwilliger), czyli osobą z wykształceniem średnim lub wyższym, która zgłosiła się na ochotnika do służby wojskowej na okres jednego roku. Walczył w stopniu kaprała w 13. kompanii tzw. cieszyńskiego pułku, czyli Śląsko-Morawskiego Pułku Piechoty nr 100 (Schlesisch-mährisches Infanterieregiment Nr. 100), którego okręgiem uzupełnień był Cieszyn. Komendantem pułku był wówczas pułkownik Franciszek Ksawery Latinik. Wiemy już teraz, że Fritz pochodził z Cieszyna na Śląsku (Austriackim). I że nie miał jeszcze 22 lat. Wiele nazwisk na liście kończy wyraz: verw. (verwundet) – ranny lub kriegsgef. (kriegsgefangen) – jeniec wzięty do niewoli. Jest jeszcze ta ostatnia opcja – tot – martwy, poległ. I niestety przy Fritzu widnieje

informacja, że poległ między 2 a 9 maja 1915 r. (2 maja 95 lat temu rozpoczęła się bitwa pod Gorlicami).

Figuruje również na zbiorczej liście wydanej 15 października 1915 r. (Verlustliste Alphabetisches Verzeichnis), która jest alfabetycznym wykazem nr L z list strat 251-255. Listy zbiorcze, zawierające tylko imię i nazwisko oraz odniesienie do nr listy strat, wydawano kilka razy w miesiącu. Wszystkie listy strat na frontach I wojny – i te szczegółowe, i te zbiorcze – opatrzone wyszukiwarkami, dostępne są na stronach Austriackiej Biblioteki Narodowej: <http://anno.onb.ac.at/>

Listy strat przedrukowywała lokalna prasa, m.in. Gwiazdka Cieszyńska, która nazwisko Fritza Hutterera podała już bezbłędnie 17 września 1915. Pośród poległych od 2 do 20 maja 1915 r. żołnierzy 100. pułku na tej samej liście ze Śląska Cieszyńskiego znajdziemy m.in. Władysława Biernata z Polskiej Ostrawy (rocznik 1889), Ludwika Gamrota z Pruchnej (1893), Karola Gazurka z Istebnej (1893), Karola Hermę z Aleksandrowic (1889), Adolfa Kiedronia z Zamarsk (1892), Henryka Konečnego z Orłowej (1893), Michała Skowrona z Jaworzynki (1884), Pawła Śliwkę z Ustronia (1890) czy Heinricha Webera z Bielska.

Pośród ponad 330 nazwisk Friedrich Hutterer uwieczniony został na pomniku ku czci cieszyńskich poległych w I wojnie, który w roku 1930 burmistrzowie podzielonego miasta, Józef Koźdoń i dr Władysław Michejda, odsłaniali wspólnie w Alejach T.G. Masaryka na Saskiej Kępie w Czeskim Cieszynie. Niestety z przyczyn propagandowych (zapewne za mało było tam czesko brzmiących nazwisk) wszystkie te nazwiska zostały skute po II wojnie światowej. I nadal ich na pomniku brakuje.

SYN KSIĘGARZA Z SASKIEJ KĘPY

Co wiemy o tym człowieku? Że był młody. Stanowczo za młody, by umierać. Że maturę zdał w lipcu roku 1912 w wieku lat 18 w wyższej szkole realnej w Cieszynie, czyli siedmioklasowej technicznej szkole średniej. Kiedy Fritz zaczynał edukację

^^ Jeden z cmentarzy wojskowych pod Gorlicami, 1915 r. (fot. MŚC)

Bitwa pod Gorlicami, zwana czasami „małym Verdun”, pochłonęła ok. 200 tysięcy ofiar. Ich ciała spoczęły potem w sąsiedztwie pół bitewnych na kilkudziesięciu cmentarzach. Na jednym z nich pochowano Fritza Hutterera, który zginął na froncie. Nie miał jeszcze 22 lat.

w owej Oberrealschule, mieściła się ona jeszcze w gmachu gimnazjum z czasów ks. Szersznika! (dziś to budynek starostwa przy ul. Szerokiej). W roku 1910 szkoła otrzymała nową siedzibę przy pl. Klasztornym (dziś pl. ks. Londzina) w sąsiedztwie nowo wzniesionego gmachu poczty. Obie inwestycje – szkoła i poczta – zostały oddane do użytku w roku 1910 i już w tych nowych klasach Fritz zdawał maturę dwa lata później. Prawie wszyscy jego klasowi koledzy wywodzili się z klasy średniej, pośród 19 katolików i 5 ewangelików było – oprócz Fritza – jeszcze 6 uczniów wyznania mojżeszowego. Językiem ojczystym 21 uczniów był niemiecki, 6 – polski, 3 – czeski i słowacki, jedna osoba pochodziła z rodziny węgierskiej. Ale już w spisie maturzystów wszyscy (prócz jednego Polaka i jednego Czecha) mają przypisaną narodowość niemiecką. Rodzina Fritza była zapewne klasyczną cieszyńską zasymilowaną rodziną żydowską, która identyfikowała się z kulturą niemiecką i w spisach deklarowała – zresztą zgodnie z prawdą – język niemiecki jako swój język codzienny.

Ojciec Fritza, David Hutterer, od lat 90. XIX w. prowadził sklep z wyrobami papierniczymi początkowo tylko w kamienicy należącej do Berthy Goldstein przy Sachsenberg 11 (dziś ul. Główna w Czeskim Cieszynie). Na przełomie wieków otworzył drugi sklep przy Stiflgasse 2, czyli przy dzisiejszej ul. Kochanowskiego 2, ale działał w tym miejscu tylko do 1903 r. Zdaje się, że wchodzenie w orbitę słynnej firmy papierniczo-księgarskiej Eduarda Feitzingera, operującej przy Górnym Rynku, nie miało szans powodzenia. Jeszcze jedna próba nastąpiła w owym 1903 r., kiedy David Hutterer umieścił prawobrzeżną filię swego sklepu w nowo wybudowanej kamienicy innego cieszyńskiego żyda, Maxa Mandla, przy ul. Głębokiej 57 (notabene do tej kamienicy wprowadzili się wówczas Ullmanowie!). W tej lokalizacji sklep istniał równie krótko, w końcu uwaga w całości skupiła się na Saskiej Kępie.

W roku 1906 Hutterowie przenieśli się na drugą stronę ulicy (dosłownie!) do kamienicy pod nr 17, którą ostatecznie kupili w roku 1911, przenosząc tam również swój sklep. Jak donosiła lokalna prasa w lutym 1912 r.: „David Hutterer, właściciel handlu papieru na Saskiej Kępie, stara się o koncesję na księgarnię. Rada miejska uchwaliła na ostatnim posiedzeniu poprzec jego starania”. Po uzyskaniu koncesji asortyment sklepu papierniczego poszerzony został o wydawnictwa książkowe i muzyczne, czasopisma, pojawiły się nawet własne firmowe pocztówki. Nazwa firmy wydłużyła się znacznie: Hutterer's Buch-, Kunst-, Musikalien- und Papierhandlung-. W tej licowanej cegłą kamienicy David Hutterer mieszkał już do śmierci w roku 1936. Prasa cieszyńska zamieściła wówczas doniesienie „Z Czeskiego Cieszyna. (Zgon.) Zmarł tu bł. p. Dawid Hutterer, właściciel znanej księgarni na Saskiej Kępie, w 70 roku życia.” (zwrot bł. p. – błogosławionej pamięci, w przeciwieństwie do śp. – świętej pamięci, zarezerwowany był dla wyznawców judaizmu). Został zapewne pochowany w dziale cmentarza komunalnego w Czeskim Cieszynie wydzielonym na pochówki gminy żydowskiej.

Bitwa pod Gorlicami, zwana czasami „małym Verdun”, przez wielu uważana jest za najważniejszą bitwę Wielkiej Wojny na froncie wschodnim. Ofensywa pierwszych dni maja 1915 roku doprowadziła do przełamania frontu rosyjskiego i stała się wyraźnym punktem zwrotnym. Pod Gorlicami walczyło kilkanaście narodowości. Polacy walczyli po obu stronach: i w wojsku rosyjskim, i w niemieckim oraz austro-węgierskim. Szacuje się, że operacja ta pochłonęła ok. 200 tysięcy ofiar. Ich ciała spoczęły potem w sąsiedztwie pól bitewnych na kilkudziesięciu cmentarzach, nad zakładaniem których czuwał Wydział Grobów Wojennych, utworzony



Sachsenberg, 1921. Księgarnia D. Hutterera – pod markizą po prawej stronie zdjęcia.

przez Ministerstwo Wojny. Na jednym z nich pochowano Fritza Hutterera.

Dwa nekrologi w niemieckojęzycznej „Silesii” ukazały się miesiąc po śmierci Fritza, zapewne zaraz po tym, kiedy złe wieści dotarły do Cieszyna. Pierwszy nekrolog zredagowała pograżona w rozpacz rodzina: „Z dała od domu, na galicyjskim polu bitwy, bohaterską śmiercią za cesarza i ojczyznę poległ nasz najukochańszy syn, brat i siostrzeniec, student prawa Fritz Hutterer, jednoroczny ochotnik w c.k. Pułku Piechoty nr 100, w młodzieńczym wieku lat 22 podczas bitwy pod Gorlicami 2 maja”.

HARZIONIA I INNE

Drugi nekrolog pochodzi od członków działającej w Cieszynie „Harzionii” – żydowskiego akademickiego Zrzeszenia Wakacyjnego (Jüdisch-akademischen Ferialverbandung „Harzionia” Teschen), którego Fritz był aktywnym członkiem. Pod wieloma niezrozumiałymi dla nas

dziś skrótami w treści nekrologu pojawia się okrzyk korporacyjny „Fiducit!”, wyrażający zgodę, oraz nazwiska dwóch członków zrzeszenia: Bruno Pilzer i Edgar Robitschek. Nazwiska te pojawiały się w doniesieniach opisujących działalność „Harzionii”, która organizowała wieczorki poetyckie, koncerty i zabawy taneczne, a z których dochód przeznaczany był m.in. na działalność charytatywną w rodzaju „Mensa academica iudaica” (darmowe posiłki dla żydowskich studentów) czy „Jüdischen Studentenheim” (żydowski dom studencki w Wiedniu). Występowali zaproszeni śpiewacy czy aktorzy, ale też sami korporanci. Jedno z pierwszych takich spotkań miało miejsce w sali hotelu „Pod Brunatnym Jeleniem” 22 września 1912 r., a zaszczylicili je swoją obecnością członkowie komitetu honorowego „Harzionii”: z Opawy przybył rabin dr Simon

Dokończenie na str. 24 >>>



Żydowskie zrzeszenie akademickie „Lvria”, 1898.

Powiedz suszy **STOP**

Ponad 80% ludności wielkich miast mieszka w budynkach wielorodzinnych, zaś 94% mieszkańców wsi w domach jednorodzinnych – informuje Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, apelując jednocześnie do nas wszystkich – **Niezależnie od tego, gdzie żyjemy, możemy zrobić wiele, aby zazielenić przestrzeń wokół siebie i powiedzieć suszy „stop”.**



PAWEŁ CZERWIŃSKI (UNSPASH)

A kiedy jest najlepszy czas, by zacząć działać? Teraz. Już. To ważne, by zdać sobie sprawę z tego, że każdy z nas ma realny wpływ na zwiększanie retencji i gospodarne korzystanie z wody. Drzewa, krzewy, wysoka trawa i łąki kwietne wokół naszych domów sprawiają, że ziemia będzie oddawać wodę stopniowo, natomiast nadmiar wody przesiąknie głębiej do gruntu i wolniej parując, oddali niebezpieczeństwo suszy.

Żyjąc w miastach, starajmy się tak planować swoją przestrzeń, by zabetonowane place zamieniać na tereny zielone, które nie tylko wchłaniają wodę, lecz także pozwalają filtrować powietrze i obniżyć jego temperaturę. Pamiętajmy również, jak cenne jest dla gmin, dzielnic, spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych zakładanie parków kieszonek (do 5 tys. mkw.), dzięki którym zyskujemy małe, zielone przestrzenie w mieście. Przykładem takich działań może być Wiedeń - miasto, do którego nader często porównujemy Cieszyn. Postanowił on pozbyć się asfaltu w centrum, by zrobić miejsce dla parku. Jest to efekt programu odmładzania miasta. Dobrze jest również zastępować

trawniki łąkami kwietnymi, które znacznie lepiej radzą sobie z zatrzymywaniem wilgoci. Jeśli jednak z pewnych względów nie chcemy bądź też nie możemy zrezygnować z trawników, starajmy się ograniczać częstotliwość koszenia.

– Na terenach podmiejskich i wiejskich dobierajmy odpowiednie gatunki drzew oraz krzewów, np. lipy drobnolistne i szerokolistne, dęby szypułkowe i bezszypułkowe, wierzby białe i kruche oraz iwy. Na miedzach sadźmy drzewa i krzewy. Zadrzewiajmy śródpola. Dzięki temu możemy zmniejszyć straty wody średnio o 25%. Na nieużytkach sadźmy także tarninę, głóg, dziką różę, czarny bez, kalinę koralową lub drzewa owocowe – czytamy na stronie stopsuszy.pl.

Pamiętajmy, że do podlewania przydomowych ogródków, zarówno na wsi, jak i w mieście, możemy wykorzystać deszczówkę. – Dostęp do wody, która jest niemal na wyciągnięcie rąk sprawia, że nasz stosunek do niej często jest obojętny – mówi pan Alojzy, mieszkaniec Cieszyna, zachęcając do zbierania deszczówki, która, jak podkreśla, stanowi cenny zasób, a zbierana cierpliwie może zaskoczyć nas ilością.

6,5%

– TYLE W POLSCE ZATRZYMUJEMY WÓD ODPLYWOWYCH, RESZTA SPŁYWA DO BAŁTYKU

DO 90%

– TYLE WODY DESZCZOWEJ SPŁYWA W MIASTACH KANALIZACJĄ BURZOWĄ BEZPOŚREDNIO DO RZEK

DO 50%

– TYLE MOŻEMY ZAOSZCZĘDZIĆ WODY WODOCIĄGOWEJ, GDY BĘDZIEMY ŁAPAĆ DESZCZÓWKĘ

– Zebraną deszczówkę można wykorzystać na wiele sposobów, na przykład do podlewania ogrodu. Wystarczy zaopatrzyć się w odpowiedni zbiornik i umieścić go w pobliżu rynny. W czasie deszczu woda będzie zbierana poprzez łapacz wody wmontowany w rynnę – wyjaśnia pan Alojzy, dodając – Oczywiście zbiornik na deszczówkę, w który zaopatrzyłem się kilka lat temu, posiada dwa gwintowane otwory wypływu. W jednym zamontowałem kran, w drugim wyjście na węży do podlewania ogrodu. Cena takiego zbiornika zależna jest od jego pojemności, ale myślę, że nie jest to koszt tak duży, żeby nasz budżet domowy sobie z nim nie poradził. Tym bardziej, że jest to inwestycja, która szybko się zwraca.

Mając na względzie fakt, że w „zabetonowanych” miastach aż do 90% spadającej w czasie deszczu wody spływa kanalizacją burzową do rzek, deszczówka staje się coraz bardziej cenna. Ważne jest więc każde działanie, bo nawet niewielkie z pozoru nabiera dużego znaczenia i – co niezwykle ważne – wpływa na mikroklimat, zmniejszając tym samym ryzyko suszy.

Jeśli jeszcze nie czujemy się przekonani – może dodatkową zachętą będzie fakt, że łapiąc deszczówkę, możemy zaoszczędzić do 50% wody wodociągowej i obniżyć rachunki za nią.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie podkreśla, że w Polsce zatrzymujemy tylko 6,5% wód odpływowych, reszta spływa do Bałtyku. Powstrzymać ten niekontrolowany odpływ wody można tylko dzięki kompleksowej przebudowie gospodarki wodnej, polegającej na zrównoważeniu potrzeb gospodarki, ludzi i środowiska – a wszystko to po to, aby wody nie zabrakło zarówno teraz, jak i za 100 lat.

Tak więc pamiętajmy, że działania każdego z nas mają wpływ na przyszłe pokolenia. Od nas zależy, jak będzie się żyło naszym dzieciom, a kiedyś również wnukom. Odpowiednia wiedza z zakresu ekologii pozwoli nam dostrzegać możliwe zmiany i ich konsekwencje. Dzięki niej będziemy wiedzieli, że w miarę możliwości warto „rozszczelniać” zabetonowane powierzchnie w miastach i miasteczkach, zamieniając je na powierzchnie przepuszczalne: ze żwiru, pospółki lub kamienia łamanego. Z nich mogą powstawać również aleje, ścieżki spacerowe, parkingi, miejsca postojowe czy podjazdy. Natomiast zamiast kostki brukowej i betonu lepiej wybierać ekologiczne kratki i płyty ażurowe, które pozwalają wodzie wsiąkać w glebę.

Dobrym sposobem na zatrzymanie wody są również ogrody deszczowe, które „wylapują” opady o 40 procent skuteczniej niż tradycyjne trawniki. Nie potrzebujemy do tego celu wiele. Ogród deszczowy można założyć w mieście, ogródku lub nawet, w wersji mini, w pojemniku na balkonie. A kiedy posadzimy np. knieć błotną, krwaw-



UNSPASH

nicę pospolitą, żywokost lekarski, tatarak zwyczajny, czy strzałkę wodną, ogród będzie nie tylko zbiornikiem retencyjnym, ale także oczyszczalnią wody deszczowej.

Co jeszcze możemy zrobić? Warto zacząć od małych, codziennych rzeczy. Zamontujmy dwustopniową spłuczkę w toalecie, a także perlatory na każdym kranie. Starajmy się oszczędzać wodę, biorąc szybki prysznic zamiast kąpieli, zakręcając kran przy namydaniu ciała i myciu zębów. Trzymajmy się również zasady „water reuse”, czyli ponownego wykorzystania wody w gospodarstwie domowym. Możemy zacząć od najprostszych sposobów, np. użycia wody z mycia warzyw i owoców do podlewania roślin. Nie zapominajmy również, że nasze dzieci uczą się od nas, dlatego tak ważne jest uświadomienie kolejnych pokoleń na kwestię racjonalnego, zrównoważonego gospodarowania wodami oraz konieczność ochrony jej zasobów. ◆

Pamiętajmy, że działania każdego z nas mają wpływ na przyszłe pokolenia. Od nas zależy, jak będzie się żyło naszym dzieciom, a kiedyś również wnukom. Odpowiednia wiedza z zakresu ekologii pozwoli nam dostrzegać możliwe zmiany i ich konsekwencje.

BSK



PIXABAY

Najlepsi przyjaciele mają **cztery łapy**

Nie ma lepszego i gorszego czasu na adopcję zwierzaka. Nawet koronawirus nie jest w stanie powstrzymać psiej tęsknoty za ciepłym i bezpiecznym domem. **A miłość, zwłaszcza na początku adopcyjnej drogi, choć bywa trudna, zawsze jednak jest największa na świecie.** Dziś gościem Wiadomości Ratuszowych jest Marta Mędrzak-Gajda, koordynatorka biura Fundacji „Lepszy Świat”.



UNSPASH

•••
Wiadomości Ratuszowe: Może zaczniemy od podstawowego pytania, mianowicie czym zajmuje się Fundacja „Lepszy Świat”?

MARTA MĘDRZAK-GAJDA: Fundacja powstała po to, abyśmy mogli skutecznie pomagać potrzebującym zwierzętom, zarówno tym domowym, jak i gospodarskim oraz dzikim, przeciwstawiać się niehumanitarne-
mu traktowaniu, walczyć o polepszenie ich losu, przeciwdziałać bezdomności a także zwalczać przemoc wobec zwierząt. W tym ostatnim celu stworzyliśmy specjalny portal interwencyjny, dzięki któremu nasi inspektorzy mogą szybko reagować, gdy jakiemuś zwierzęciu dzieje się krzywda. Można w ten sposób zgłaszać interwencje, przysyłać zdjęcia, opisywać niepokojące zdarzenia. Portal ma zasięg ogólnopolski, chcemy zaprosić do współpracy inne organizacje z Polski, abyśmy mogli przysyłać im zgłoszenia z ich terenów.

•••
Jak wygląda Wasza codzienna praca?

– Na co dzień Fundacja zajmuje się szeroko pojętą pomocą zwierzętom w potrzebie: bezdomnym, porzuconym, chorym i zaniedbanym. Leczymy je, sterylizujemy, chipujemy i szukamy dla nich odpowiedzialnych i kochających domów. Psy znajdujące się pod naszą opieką umieszczamy w hotelikach i domach tymczasowych, a koty mieszkają w naszym przytulisku „Koci Zakątek”. Te najmniejsze, niesamodzielne psy i kocie maluszki mieszkają u naszych wolontariuszy. Od początku współpracujemy z cieszyńskim schroniskiem Azyl, którego podopiecznym również pomagamy znaleźć nowych opiekunów, prowadzimy stronę adopcyjną schroniska, zabieramy te najbardziej potrzebujące psiaki pod naszą opiekę. Od listopada 2018 roku nasi wolontariusze regularnie wyprowadzają psy na spacer. Poza tym prowadzimy działania

w zakresie edukacji humanitarnej i ekologicznej oraz organizujemy rozmaite akcje i wydarzenia promujące adopcje, prawidłową opiekę nad zwierzętami, a także promujemy dbałość o środowisko naturalne i ekologię.

•••

Ile osób tworzy zespół Fundacji?

– Nasz podstawowy zespół roboczy tworzy około dziesięciu osób – zarząd, pracownicy fundacji i koordynatorzy. Jednak w tym gronie tak naprawdę wykonujemy tylko część całej pracy, która jest konieczna do prawidłowego funkcjonowania Fundacji. Nie robilibyśmy tyle, gdyby nie codzienna, nieraz bardzo ciężka i niezwykle odpowiedzialna praca wielu wolontariuszy, którzy na co dzień opiekują się zwierzętami, dbają o koci zakątek, karmią butelkowe maluchy, jeżdżą na interwencje i robią wiele, wiele dobrego.

•••

Ilu wolontariuszy działa wspólnie z Wami i jak wygląda ich wsparcie?

– Teoretycznie wolontariuszy mamy ok. 50, ale tak naprawdę tych najbardziej aktywnych w różnych zakresach jest około 20-25. Ta liczba stale się zmienia. Niektóre z osób zasługują na medal, robią absolutnie wszystko i można na nie liczyć praktycznie 24 godziny na dobę. Inni z powodu braku czasu mniej się angażują, ale doceniamy każdą formę pomocy z ich strony. Ciągłe pojawiają się też nowi, wspaniali, bez reszty oddani zwierzętom ludzie.

•••

Z pewnością do zrobienia jest wiele.

– Nasi wolontariusze wykonują różne zadania – każdy wedle swoich możliwości i preferencji. Poza różnymi sezonowymi akcjami, jednorazowymi i cyklicznymi imprezami i wydarzeniami, które regularnie organizujemy, najwięcej do zrobienia na co dzień jest chyba w Kocim Zakątku. Oprócz prozaicznych czynności jak karmienie, sprzątanie, czy kontrolowanie stanu zdrowia naszych licznych podopiecznych, wolontariusze spędzają z nimi czas, poznają ich charaktery i starają się podarować każdemu choć odrobinę uwagi i czułości.

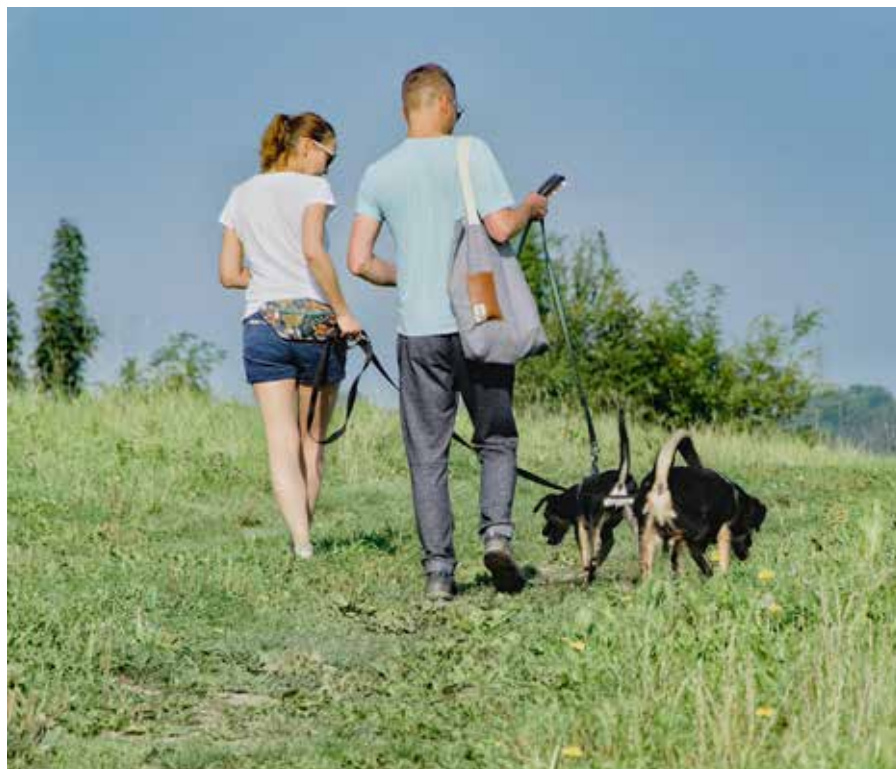
•••

Wszyscy wiemy, że takie działania są bezcenne i mają ogromny wpływ na komfort kociaków.

– Dzięki tej szczerzej trosce i poświęconej uwadze wiele z nich, np. tych półdzikich, zmienia swoje zachowanie i stosunek do człowieka i innych zwierząt o 180 stopni. Część osób czynnie pośredniczy w adopcjach, inni pomagają w promowaniu zwierzątek i szukaniu im nowych domów. Niektórzy tworzą domy tymczasowe dla zwierząt najbardziej potrzebujących i niesamodzielnych, a ci, którzy mają odpowiednie uprawnienia, przeprowadzają interwencje w terenie. Podobnie wolontariusze wyprowadzający psy na spacer w schronisku robią kawał bardzo dobrej pracy. Co tydzień dają podopiecznym schroniska namiastkę wolności i „normalnego” życia. Dzięki temu mają oni możliwość poznania lepiej psów, co zdecydowanie ułatwia poszukiwanie dla nich odpowiednich domów i dzięki temu o wiele więcej zwierzątek znalazło nowe rodziny. Niestety obecnie, w związku z koronawirusem, spacerują do odwołania zawieszono.

•••

Koronawirus to dla nas wszystkich sytuacja trudna – a jak wygląda ona w odniesieniu do zwierząt? Czy zeknęli się Państwo z sytuacją porzucenia z tego powodu, oddawania do schroniska?



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

Nie ma nic cenniejszego, co moglibyśmy dać zwierzęciu, niż kochający Dom. I nie ma wierniejszego towarzysza niż ten adoptowany ze schroniska czy naszego przytuliska.

– Niestety zwierzęta porzucone to nasza gorzka codzienność. Często nie znamy powodów takiego postępowania. Jednak koronawirus wiele dodatkowej krzywdy w tym przypadku nie wyrządził, przynajmniej na naszym terenie nie docierają do nas takie informacje. Na szczęście ludzie chyba mają świadomość i podstawową wiedzę, że zwierzęta takie jak psy czy koty nie przenoszą tego wirusa. Nie spotkaliśmy się z nikim, kto z tego powodu chciałby się pozbyć swojego pupila. Do schroniska nie trafia też więcej zwierząt niż zwykle, przez cały czas śledzimy statystyki przyjęć i odbiorów psów ze schroniska. Jedno jest pewne – przez sytuację związaną z koronawirusem utrudnione jest teraz odwiedzanie schroniska, i tym samym nie odbywają się nasze cotygodniowe spacerki. Również nasz Koci Zakątek nie może być na dzień dzisiejszy odwiedzany przez osoby z zewnątrz. Adopcje, zarówno w schronisku, jak i naszym kocim przytulisku odbywają się nadal, ale na zaostrzonych zasadach, tak aby wszyscy byli bezpieczni.

•••

W jaki sposób każdy z nas może pomóc psiom i kotom – podopiecznym Fundacji „Lepszy Świat”?

– Sposobów i form pomocy jest wiele! Oczywiście najcenniejszą jest ta w postaci stworzenia domu lub domu tymczasowego dla któregoś ze zwierząt, a także promocja adopcji naszych podopiecznych i działań naszej fundacji. Jeśli nie ma się możliwości adoptowania, a chce się pomóc bezpośrednio, to gorąco zachęcamy do wolontariatu.

Nie będziemy również ukrywać, że pomoc finansowa ludzi dobrej woli jest praktycznie niezbędna dla pomocy zwierzętom. Mając na utrzymaniu równocześnie kilkadziesiąt podopiecznych, wydajemy ogromne pieniądze m.in. na karmy (nieraz specjalistyczne), leczenie i zabiegi weterynaryjne. Zwierzęta leczymy, odrobaczamy, szczepimy, sterylizujemy/kastrujemy i chipujemy. Te usługi, jak wiadomo, nie należą do tanich. Prowadzenie Kociego Zakątka oraz opłaty za hoteliki i utrzymanie zwierząt w domach tymczasowych to dla nas także bardzo duże wydatki.

•••

Dlatego tak ważna jest pomoc finansowa...

– Dokładnie tak. Pomoc finansowa, jakiej można nam udzielić, obejmuje jednorazowe lub cykliczne wpłaty na konto, przeznaczone na nasze cele statutowe oraz wsparcie naszych zbiórek sezonowych. Na przykład obecnie pod hasłem „Butelkowce” prowadzimy na portalu ratujemyzwierzaki.pl zbiórkę na utrzymanie naszych najmłodszych pod-

opiecznych – osieroconych kociąt i szczeniąt, których wiosną zawsze pojawia się u nas ogromna ilość. Zbieramy głównie na specjalistyczne mleko dla kociąt. Mamy swoje konto na portalu dlaschroniska.pl, gdzie można przeznaczyć darowiznę na pomoc konkretnemu zwierzątku. Wkrótce wspomóc nas będzie można także na patronite.pl. Możliwa jest również wirtualna adopcja dowolnego podopiecznego fundacji, polegająca na regularnym wpłacaniu niewielkiej kwoty, którą przeznaczamy na jego utrzymanie. To idealne rozwiązanie dla osób, które z różnych przyczyn nie mogą osobiście sprawować opieki nad zwierzęciem, a chcą w jakiś sposób polepszyć jego byt i pomóc fundacji w ratowaniu potrzebujących zwierząt.

Przyjmujecie również dary rzeczowe?

– Tak. Przyjmujemy także dary rzeczowe w postaci karmy, żwirku czy rozmaitych akcesoriów. Przed zakupem warto jednak skonsultować z nami, na co aktualnie mamy największe zapotrzebowanie. Pomagać Fundacji można również nie ponosząc żadnych kosztów! Najbardziej popularnym sposobem, przynoszącym nam ogromne wsparcie, jest przeznaczenie naszej organizacji 1 % podatku. W tym roku w związku z epidemią przedłużono termin rozliczeń z Urzędem Skarbowym, dzięki czemu do końca maja jest jeszcze czas, by wprowadzić zmiany lub – jeśli jeszcze tego ktoś nie zrobił – wpisać KRS naszej Fundacji w swoim zeznaniu podatkowym.

• • •

Dzięki portalowi fanimani.pl istnieje możliwość pomagania poprzez codzienne zakupy w ponad 1000 sklepach internetowych.

– To nic nie kosztuje, bo to portal przekazuje nam część dochodu ze sprzedaży w danym sklepie czy na Allegro, pod warunkiem wskazania naszej organizacji, a nam daje to regularne wsparcie. Dodatkowo od września chcemy ruszyć do szkół z projektem zbierania nakrętek na pomoc dla naszych podopiecznych.

• • •

Ilu zwierzątkom udało się już pomóc Fundacji?

– Tylko w minionym tylko roku pod opiekę Fundacji trafiły 53 psy, 236 kotów, 8 gołębi, 1 wróblek, 8 jeży. Do adopcji oddaliśmy 136 zwierzątek, a dzięki naszym działaniom także wiele psiaków ze schroniska znalazło nowe domy. Przeprowadziliśmy też kilkanaście interwencji. Z roku na rok liczba zwierząt którym pomogliśmy i które wsparliśmy systematycznie rośnie.

• • •

Z czego głównie czerpicie siłę i radość w pomaganiu?

– Myślmy, że to oczywiste i że każdy z naszej załogi odpowiedziałby na to pytanie tak samo: z miłości do zwierząt! Nie ma silniejszej motywacji niż ta płynąca z głębi serca. Wydaje nam się, że podstawowe ludzkie odruchy, takie jak empatia, wrażliwość na krzywdę w stosunku do bezbronnych istot u nas chy-

ba wykształcone są wyjątkowo mocno. Zwyczajnie nie wyobrażamy sobie nie pomagać zwierzętom i nie okazywać im miłości, troski i zainteresowania.

• • •

Dlaczego warto adoptować zwierzątko? I czy bezpiecznie można to zrobić w czasie pandemii koronawirusa?

– Dlaczego warto adoptować? Z tego samego powodu dla którego my pomagamy zwierzętom. Dla miłości – tej, którą zwierzę nam się odwdzięczy w zamian za stworzenie mu prawdziwego Domu. Miłość ta, zwłaszcza na początku, może okazać się trudna i nieokiełznana, ale zawsze jest ona... największa na świecie! Nie ma nic cenniejszego, co moglibyśmy dać zwierzęciu, niż kochający Dom. I nie ma wierniejszego towarzysza niż ten adoptowany ze schroniska czy naszego przytuliska.

Jeśli chodzi o procedury adopcyjne w świetle obecnych ograniczeń, to na szczęście zastosowaliśmy odpowiednie procedury i środki zastępujące m.in. wizyty przedadopcyjne. Dzięki temu mimo wszystko cały czas można wirtualnie poznawać naszych podopiecznych oraz pieski z cieszyńskiego schroniska i bezpiecznie je adoptować, jeśli oczywiście spełnia się ku temu warunki i daje dobry dom. ♦

ROZMAWIAŁA BARBARA STELMACH-KUBASZCZYK



Rusza Śląska Rzec!

Zamek Cieszyn zaprasza do udziału w kolejnej odsłonie konkursu Śląska Rzec. Zdajemy sobie sprawę w jak trudnym momencie ogłaszamy nabór, jednak wierzymy, że mądre i odpowiedzialne projektowanie jest tym, czego potrzebujemy w zmieniającej się – nie zawsze na lepsze – rzeczywistości.

**rusza rusz
się śląska
też rzec**
ZGŁOSZENIA DO 15.06.2020

Żeby ułatwić Wam zadanie, uprościliśmy procedurę zgłoszeniową, a udział w konkursie jest bezpłatny! **Na zgłoszenia poprzez: rejestracja.slaskarzec.pl czekamy do 15.06.2020.** Dlaczego warto ruszyć – oczywiście wirtualnie – do konkursu Śląska Rzec?

1. Docenia on odwagę myślenia poza schematami i gotowość poszukiwania rozwiązań, poprawiających jakość codziennego życia. Jego uczestnicy to „twórcy lepszej codzienności”.

2. Nagrody i nominacje to potwierdzenie najwyższej jakości, a także certyfikat dbałości o ludzi – widzów, klientów, mieszkańców.

3. To jedyny regionalny konkurs designu, promujący lokalność zgodnie z ideą: myśl globalnie, działaj lokalnie. Nagrodzone i wyróżnione projekty to najlepsze przykłady na świadomość i dumę z lokalnych zasobów.

4. Liczą się w nim nie tylko dobre pomysły, ale też jakość ich wdrożenia, bo dostrzega się potrzeby ludzi korzystających ze zgłoszonych projektów.

5. Konkurs pokazuje, że design to skuteczne narzędzie, pozwalające wyróżniać się na rynku, szybciej dostosowywać się do zmian i reagować na oczekiwania odbiorców.

6. Doceniana jest praca zespołowa – nagradzane są obie strony procesu, czyli projektanci oraz firmy lub instytucje wdrażające.

7. Zgłoszenie do konkursu jest bezpłatne! Jedyny koszt, jaki ponoszą uczestnicy, wiąże się z przywiezieniem lub przysłaniem organizatorom zgłaszanego projektu.

8. Przygotowanie zgłoszenia nie jest skomplikowane i nie zajmuje dużo czasu. Wystarczy wypełnić formularze on-line.

Regulamin i formularz zgłoszeniowy na: www.zamekcieszyn.pl Informacji o konkursie udziela: Halina Gadomska-Brzóska, hgadomskabrzoska@zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21 wew. 35 lub 508 200 248. ♦

ZAMEK CIESZYN

ul. Garncarska i ul. Bobrecka

Zmiana organizacji ruchu

W związku z realizacją przebudowy sieci ciepłej, od 5 maja 2020 roku na ulicy Bobreckiej na odcinku od ul. Jana Kochanowskiego do ul. Garncarskiej oraz na ul. Garncarskiej została wprowadzona tymczasowa organizacja ruchu.

- Ulica Bobrecka na odcinku od ul. Jana Kochanowskiego do ul. Garncarskiej zostanie w dolnym odcinku wyłączona z ruchu kołowego – objazd do ul. Garncarskiej kierowany będzie przez Górny Rynek.
- Ulica Garncarska na odcinku od ul. Bolesława Chrobrego do ul. Bobreckiej zostanie zawężona do jednego pasa ruchu – ruch jednokierunkowy od ul. Bolesława Chrobrego do ul. Wojciecha Korfantego.
- Objazd od strony ul. Wojciecha Korfantego w kierunku ul. Bolesława Chrobrego i Górnego Rynku będzie kierowany ulicami: Wojciecha Korfantego – Jana Kochanowskiego oraz Wojciecha Korfantego – Kolejowa – Wyspiańskiego. ◆

MZD



ENERGETYKA CIESZYŃSKA INFORMUJE

PRZEBUDOWA SIECI CIEPŁEJ MAGISTRALI POŁUDNIE ŚRÓDMIEŚCIE II



Energetyka Cieszyńska informuje, że w związku z trwającą przebudową sieci ciepłej magistrali Południe Śródmieście II, występować będą okresowe utrudnienia w ruchu drogowym w rejonie ulic Bobrecka, Garncarska, Chrobrego.

Od dnia 5.05.2020 r. prowadzone są roboty budowlane na odcinku od skrzyżowania ulicy Bobreckiej z ulicą Garncarską do budynku przy ul. Bobreckiej 14. Kolejno, w ramach prac, przekroczona zostanie ulica Garncarska na wysokości skrzyżowania z ulicą Bobrecką. Dalej roboty budowlane będą prowadzone w ulicy Chrobrego – na odcinku od skrzyżowania z ulicą Garncarską do skrzyżowania z ulicą Wyspiańskiego.

W związku z przedmiotowymi robotami ul. Bobrecka na wyżej wymienionym odcinku będzie zamknięta dla ruchu drogowego, a jezdnie ulic Garncarskiej i Chrobrego będą częściowo z tego ruchu wyłączane wraz z postępem robót, zgodnie z projektem zmiany organizacji ruchu drogowego.

Z góry przepraszamy za wszystkie utrudnienia związane z realizacją projektu.

Inwestycja ma służyć przede wszystkim mieszkańcom poprzez ograniczenie awarii i zapewnienie niezawodnej dostawy energii ciepłej. Stara sieć kanałowa, będąca w złym stanie technicznym, zostanie zastąpiona nowoczesną siecią preizolowaną.

Inwestycja przebudowy sieci ciepłej magistrali Południe Śródmieście II jest częścią projektu pn. „Przebudowa sieci ciepłych w Cieszyńce wraz z budową przyłączy i węzłów ciepłowniczych celem likwidacji węzłów grupowych”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020, działanie 1.7 Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego, poddziałanie 1.7.2 Efektywna dystrybucja ciepła i chłodu w województwie śląskim. ◆

ENERGETYKA CIESZYŃSKA

XVII sesja Rady Miejskiej Cieszyna VIII kadencji

Pierwsza **zdalna sesja**

W środę 22 kwietnia 2020 r. odbyła się XVII sesja Rady Miejskiej Cieszyna. Z powodu ogłoszonego stanu zagrożenia epidemicznego miała formę wideokonferencji przy użyciu programu eSesja. To pierwszy raz w historii, kiedy cieszyńscy radni obradowali zdalnie.



Radni analizowali przygotowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej:

- Sprawozdanie za rok 2019 z realizacji Gminnego Programu Wspierania Rodziny Miasta Cieszyna na lata 2019 – 2021 wraz z informacją o potrzebach związanych z realizacją zadań z zakresu wspierania rodziny,
- Sprawozdanie z działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w roku 2019,
- Raport z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2019 i efektów jego realizacji,
- Sprawozdanie za rok 2019 z realizacji gminnej strategii rozwiązywania problemów społecznych miasta Cieszyna na lata 2014 – 2020,
- Sprawozdanie z realizacji Programu współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego na rok 2019,
- Sprawozdanie z realizacji „Polityki Senioralnej Gminy Cieszyn na lata 2018-2022” za rok 2019.

Radni Rady Miejskiej Cieszyna podjęli uchwały w sprawie:

- 1. udzielenia dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, znajdujących się na terenie miasta Cieszyna,
- 2. zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Cieszyna,
- 3. określenia szczegółowego sposobu konsultowania projektów aktów prawa miejscowego z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie,
- 4. wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy na czas nieoznaczony,
- 5. zwolnienia w części z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym,

■ 6. wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, składanej przez właściciela nieruchomości,

■ 7. zmiany uchwały Nr XXV/241/04 Rady Miejska Cieszyna z dnia 1 lipca 2004 roku w sprawie ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych w mieście Cieszynie.

Rada Miejska podjęła również uchwały dotyczące pomocy mieszkańcom w związku z rozprzestrzeniającym się koronawirusem, a mianowicie uchwały w sprawie:

■ 8. zatwierdzenia zarządzenia nr 0050.133.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 16 marca 2020 r., zarządzenia nr 0050.150.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 23 marca 2020 r. oraz zarządzenie nr 0050.176.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 14 kwietnia 2020r.,

■ 9. zatwierdzenia zarządzenia nr 0050.134.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 16 marca 2020 r., zarządzenia nr 0050.149.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z 23 marca 2020 r. oraz zarządze-

nia nr 0050.177.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 14 kwietnia 2020r.,

■ 10. niedochodzenia należności z tytułu rekompensaty, o której mowa w art.10 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych przypadających Gminie Cieszyn lub jej jednostkom organizacyjnym,

■ 11. przedłużenia wskazanym grupom przedsiębiorców, których płynność finansowa uległa pogorszeniu w związku z ponoszeniem negatywnych konsekwencji ekonomicznych z powodu COVID-19, terminów płatności rat podatku od nieruchomości płatnych w maju i czerwcu 2020 roku,

■ 12. zasad umarzania, odraczania terminów spłaty i rozkładania na raty należności pieniężnych z tytułu oddania nieruchomości w najem, dzierżawę lub użytkowanie, podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą, przypadających Gminie Cieszyn, jej jednostkom budżetowym i samorządowym instytucjom

kultury za okres stanu zagrożenia epidemicznego albo stanu epidemii,

■ 13. udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu,

■ 14. odstąpienia od dochodzenia należności z tytułu opłat rezerwacyjnych na targowiskach miejskich w Cieszynie,

■ 15. zmiany uchwały nr XIII/137/19 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 28 listopada 2019 r. w sprawie ustalenia wysokości opłat za pobyt dziecka w Żłobkach Miejskich w Cieszynie, ustalenia maksymalnej wysokości opłaty za wyżywienie oraz warunków częściowego i całkowitego zwolnienia od ponoszenia opłat,

a ponadto uchwały w sprawie:

■ 16. zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2020 rok,

■ 17. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2020–2033,

■ 18. przyjęcia petycji Okręgu Bielskiego Zjednoczenia Chrześcijańskich Rodzin z dnia 6 lutego 2020 roku w sprawie podjęcia działań przez samorząd Cieszyna

na rzecz włączenia miasta do kolejowego połączenia transgranicznego z Katowic do Ostrawy – tzw. szprychy nr 7, która docierać ma do Centralnego Portu Komunikacyjnego (CPK),

■ 19. odrzucenia petycji Okręgu Bielskiego Zjednoczenia Chrześcijańskich Rodzin z dnia 2 marca 2020 roku w sprawie przyjęcia przez Gminę Cieszyn „Samorządowej Karty Praw Rodzin”,

■ 20. odrzucenia skargi mieszkańca Brennej z dnia 26 lutego 2020 roku dotyczącej przewlekłego prowadzenia weryfikacji dokumentacji z prac geodezyjnych,

Zachęcam do śledzenia obrad Rady Miejskiej Cieszyna na żywo za pośrednictwem strony <http://cieszynmiasto.esesja.pl/> w zakładce „Transmisje z obrad”. Sesje Rady Miejskiej dostępne są również w formie nagrania pod adresem: www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Rada Miejska”. ●

REMIGIUSZ JANKOWSKI

PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA

LOKAL UŻYTKOWY DO WYNAJMU



Biblioteka Miejska w Cieszynie informuje, że przeznaczona do najmu **lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 15 przy ul. Głębokiej w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 66.00 m²**, w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej (preferowana branża handlowa, usługi bankowe).

Ogłoszenie o przetargu zostało umieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl, dział „Jednostki Organizacyjne”, zakładka „Instytucje kultury”, a następnie „Biblioteka Miejska w Cieszynie”, a także na stronie www.biblioteka.cieszyn.pl/przetargi/ oraz w siedzibie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Sekretariacie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, przy ul. Głębokiej 15, II piętro, tel. 33 8520 710.

INFORMACJA O WYNIKACH KONSULTACJI SPOŁECZNYCH

z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie: ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej Miasta Cieszyna w zakresie ustalenia opłat udostępnienie murowanych miejsc grzebalnych obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Cieszynie.

Konsultacje społeczne z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie: ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej Miasta Cieszyna w zakresie ustalenia

opłat udostępnienie murowanych miejsc grzebalnych obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Cieszynie ogłoszone zostały na podstawie zarządzenia Nr 0050.131.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 16 marca 2020 r. Tryb konsultacji został określony w uchwale Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 17 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami (DZ. Urz. Woj. Śl. 2017 r., poz. 4208).

Konsultacje trwały od dnia 3 kwietnia do 14 kwietnia 2020 roku.

Ogłoszenie o konsultacjach umieszczone zostało w trybie określonym w przytoczonej powyżej uchwale:

- 1) w „Wiadomościach Ratuszowych” Nr 7/20 z dnia 27 marca 2020 r.,
- 2) na stronie internetowej Cieszyna, w zakładce: Aktualności,
- 3) na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Aktualności,,
- 4) na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Tablica ogłoszeń.

Uwagi i opinie można było złożyć w formie:

- 1) elektronicznej, przesyłając wypełniony formularz konsultacyjny na adres: umcieszyn@finn.pl,
- 2) papierowej, składając wypełniony formularz konsultacyjny w biurze podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1.

W wyznaczonym terminie do Urzędu Miejskiego w Cieszynie wpłynęły dwa formularze z uwagami, które po analizie nie zostały uwzględnione w projektowej uchwale. Wnioskodawcom uwag nie zostało przesłane stanowisko tego organu odnośnie poruszonych kwestii ponieważ w formularzach uwag i opinii nie zamieścili danych adresowych.

INFORMACJA O WYNIKACH KONSULTACJI SPOŁECZNYCH

z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej Miasta Cieszyna w zakresie ustalenia opłat za pochowanie zwłok w grobach ziemnych obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Cieszynie.

Konsultacje społeczne z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie: ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej Miasta Cieszyna w zakresie ustalenia opłat za pochowanie zwłok w grobach ziemnych obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Cieszynie ogłoszone zostały na podstawie zarządzenia Nr 0050.129.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 16 marca 2020 r. Tryb konsultacji został określony w uchwale Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 17 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami (Dz. Urz. Woj. Śl. 2017 r., poz. 4208).

Konsultacje trwały od dnia 3 kwietnia do 14 kwietnia 2020 roku.

Ogłoszenie o konsultacjach umieszczone zostało w trybie określonym w przytoczonej powyżej uchwale:

- 1) w „Wiadomościach Ratuszowych” Nr 7/20 z 27 marca 2020 r.,
- 2) na stronie internetowej Cieszyna, w zakładce: Aktualności,
- 3) na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Aktualności,,
- 4) na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Tablica ogłoszeń.

Uwagi i opinie można było złożyć w formie:

- 1) elektronicznej, przesyłając wypełniony formularz konsultacyjny na adres: umcieszyn@finn.pl,
- 2) papierowej, składając wypełniony formularz konsultacyjny w biurze podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1.

W wyznaczonym terminie do Urzędu Miejskiego w Cieszynie nie wpłynęła żadna opinia w sprawie przedmiotowego projektu uchwały.

KONSULTACJE SPOŁECZNE Z MIESZKAŃCAMI CIESZYNA

Zarządzenie Nr 0050.200.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 kwietnia 2020 roku

w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna **w sprawie ustalenia stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w przypadku nieruchomości niezamieszkałych, na których powstają odpady komunalne.**

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r., poz. 506 z późn. zm.), § 3 uchwały Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 roku w sprawie zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna (Dz. Urz. Woj. Śl. 2017 r., poz. 4208).

§ 1

1. Zarządzam przeprowadzenie konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna, w celu poznania ich opinii, w przedmiocie projektu uchwały w sprawie ustalenia stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w przypadku nieruchomości niezamieszkałych, na których powstają odpady komunalne.

2. Wyznaczam termin rozpoczęcia konsultacji na dzień 15 maja 2020 r., a termin zakończenia na dzień 25 maja 2020 r.

§ 2

1. Konsultacje będą przeprowadzone w formie:

- 1) platformy internetowej – publikacja przedmiotu konsultacji na stronie internetowej oraz zbieranie uwag i opinii w wykorzystaniem formularza, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia, przesłanego na adres odpady@um.cieszyn.pl
- 2) zbierania uwag i opinii pisemnych składanych w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, ul. Rynek 1 (biuro podawcze, udostępniona urna).
2. Konsultacje społeczne mają zasięg ogólnomiejski.
3. Uprawnionymi do udziału w konsultacjach są mieszkańcy Cieszyna.

§ 3

Jednostką odpowiedzialną za przeprowadzenie konsultacji jest Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 4

Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 5

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji na stronie internetowej Cieszyna, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Wiadomościach Ratuszowych.

KONSULTACJE SPOŁECZNE Z MIESZKAŃCAMI CIESZYNA

Zarządzenie Nr 0050.198.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 kwietnia 2020 roku

w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna **w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia stawki takiej opłaty.**

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r., poz. 506 z późn. zm.), § 3 uchwały Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 roku w sprawie zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna (Dz. Urz. Woj. Śl. 2017 r., poz. 4208).

§ 1

1. Zarządzam przeprowadzenie konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna, w celu poznania ich opinii, w przedmiocie projektu uchwały w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia stawki takiej opłaty.

2. Wyznaczam termin rozpoczęcia konsultacji na dzień 15 maja 2020 r., a termin zakończenia na dzień 25 maja 2020 r.

§ 2

1. Konsultacje będą przeprowadzone w formie:

- 1) platformy internetowej – publikacja przedmiotu konsultacji na stronie internetowej oraz zbieranie uwag i opinii w wykorzystaniem formularza, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia, przesłanego na adres odpady@um.cieszyn.pl
- 2) zbierania uwag i opinii pisemnych składanych w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, ul. Rynek 1 (biuro podawcze, udostępniona urna).
2. Konsultacje społeczne mają zasięg ogólnomiejski.
3. Uprawnionymi do udziału w konsultacjach są mieszkańcy Cieszyna.

§ 3

Jednostką odpowiedzialną za przeprowadzenie konsultacji jest Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 4

Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 5

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji na stronie internetowej Cieszyna, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Wiadomościach Ratuszowych.

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl,
www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366,
gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 85129 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● GRUPA AA

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54
Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w godz. 13:00-17:00. w piątki w godz. 11:00-15:00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.byczrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7,
tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,
www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Samodzielne stanowisko ds. osób starszych, niepełnosprawnych i organizacji pozarządowych

Maria Sobiecka, tel. 33 4794 221,
Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalna strona Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn. Oficjalna strona miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie.

INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 6.000 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Łukasz Kazimierowicz

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Druk: Drukarnia „Kolumb”, ul. Kaliny 7,
41-506 Chorzów

ZWIERZAKI DO ADOPCJI

Pod opieką Fundacji „Lepszy Świat” znajduje się dużo psów i kotów, które czekają na nowy, kochający dom.



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

CLAUDE MONET to kocurek pochodzący z dziełek na Karolinie, jego imię inspirowane i dedykowane jest osobom, które go wyłapały w 2018 roku. Claude niestety nadal jest dość płochliwym zwierzątkiem, pewnie dlatego, że w naszym kocim zakątku jest dużo kotów i niestety, ale te wycofane nie potrafią się przebić przez stado i jeszcze bardziej zamykają się w sobie. Dlatego szczególnie polecamy do adopcji takie kotki jak ten, aby miały szansę na normalne życie pełne miłości, ciepła i empatii. Potrzebny człowiek świadomy i cierpliwy. Claude potrafi to docenić i odwzajemnić czułość! Kocurek jest po kastracji i posiada chip. Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego: Dominika: 663 572 377, Sabina: 881 798 630.



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

NEL to około półtoraroczna suczka, która trafiła pod opiekę Fundacji razem z siódmką swoich szczeniaków. Do niedawna żyła dziko i bardzo dużo przeszła, przez co cały czas jest pieskiem bardzo płochliwym. Widać jednak, że potrzebuje kontaktu i bardzo chciałaby przełamać swoje lęki. W domu tymczasowym, w którym obecnie przebywa, robi ogromne postępy. Jednak jeszcze boi się ruchów w swoim kierunku, od razu chowa główkę albo kładzie się z przerażenia. Nie przejawia żadnych oznak agresji, gdy się boi, to ucieka do klatki. Nel to taki piesek, który będzie jednym z tych najwierniejszych towarzyszy. Gdy już zaufa, to nie odstąpi na krok swojego wybawcy! Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego: Iwona 793 555 194, Kasia 782 717 771.

Dokończenie ze str. 13 >>>

Friedmann, z Frysztatu – rabin dr Chaim Obstler oraz prezes tamtejszej gminy wyznaniowej, dr Albert Mayer. Żydowski Związek Ludowy „Zion” w Cieszynie reprezentował Gottlieb Zuckermandel. Bogaty program akademii rozpoczął prolog w wykonaniu panny Marthy Kolban, a napisany przez świeżo upieczonego studenta... Fritza Hutterera.

Korporacje akademickie, zwane burschenschaftami i charakterystyczne dla niemieckiego obszaru kulturowego, zrzeszały najczęściej studentów pochodzących z tych samych stron (a członkostwo w zrzeszeniu jest dożywotnie!). Niektóre miały wyraźne zabarwienie patriotyczne, czasami nacjonalistyczne, ale sfera towarzyska tych elitarnych klubów pozostawała największą ich atrakcją. Każda z korporacji akademickich miała swoje barwy na czapce studenckiej, zwanej dekle, oraz na szarfie, zwanej bandą. Każda miała też cyrkiel, czyli symbolizującą ją monogram, złożony z pierwszych liter łacińskiej dewizy danej korporacji. Każda kultywowała swoje zwyczaje, przestrzegała kodeksów honorowych i konsumowała duże ilości piwa... Żartowano, że „bursz bez piwa to ryba bez wody”. Dużo tego trunku wypito w Cieszynie końcem września roku 1908 w hotelu „Zentral-Bahnhof” w lewobrzeżnej części miasta, w browarze zamkowym oraz w Domu Niemieckim. Okazją był trzydniowy zjazd przedstawicieli korporacji akademickich ze Śląska Cieszyńskiego i Moraw, na który przybyły delegacje 16 korporacji z Wiednia, Grazu, Leoben, Brna i Pragi, spośród w sumie czterdziestu działających na terenie Przedlitawii, czyli w cesarskiej części Austro-Węgier. Gospodarzami byli członkowie „Silesii”, najbardziej znanej korporacji skupiającej studentów i absolwentów Uniwersytetu Wiedeńskiego pochodzących ze Śląska. „Silesia” została założona w Wiedniu w 1860 r. Dla uwiecznienia cieszyńskiego zjazdu odsłonięty został przy ul. Franciszka Józefa (dziś ul. 3 Maja) pamiątkowy kamień z marmurową tablicą, na której przy dacie i miejscu spotkania burszów – Teschen 1908 – widniała dewiza korporacyjna: „Ehre, Freiheit und Vaterland” (Honor, Wolność i Ojczyzna).

Wiele żydowskich stowarzyszeń posiadało zabarwienie syjonistyczne. Jednym z nich była działająca w Wiedniu od roku 1892 „Ivria”, do której należało wielu studentów ze Śląska Cieszyńskiego. Z kolei tzw. zrzeszenia wakacyjne, czyli wspomniana „Harzonia”, która złożyła podanie o rejestrację w roku 1911, uaktywniały się właśnie w czasie wakacyjnym, kiedy studenci wracali do miejsca zamieszkania i tu oddawali się działalności na rzecz idei syjonizmu.

NAGROBEK KORPORANTA

Fritz Hutterer został pochowany na jednym z cmentarzy polowych pod Gorlicami, ale na nowym cmentarzu żydowskim w Cieszynie pojawił się upamiętniający go symboliczny kamień nagrobny o niezwykle charakterystycznym kształcie – inskrypcja umieszczona została na korporacyjnej tarczy, na której czytamy w wolnym przekładzie z języka niemieckiego: HARZIONIA / naszemu drogiemu / E.B. SLANGARO / student prawa FRITZ HUTTERER / poległ pod Gorlicami / 2.5.1915.

E.B. to zapewne stopień w hierarchii zrzeszenia, być może to skrót od Ehren-Bursch, czyli członek honorowy, zaś Slangaro to imię korporacyjne Fritza. Ponadto inskrypcję wieńczy charakterystyczny cyrkiel – czyli ów monogram (niestety nie udało mi się ustalić, co było hasłem „Harzonii”, nie figuruje pośród tych naj-

bardziej znanych żydowskich zrzeszeń). Przy prawym górnym rogu tarczy biegnie rowek, w którym pierwotnie zobaczylibyśmy barwy na korporacyjnej bandzie, na owej trójkolorowej szarfie. W prawym dolnym rogu, na kamieniu pod tarczą swój podpis pozostawił kamieniarz – Klein Teschen. Zaś jedynym widowym znakiem (poza lokalizacją kamienia nagrobnego) przynależności upamiętnionej osoby do społeczności żydowskiej jest skrót w postaci pięciu hebrajskich liter, które znajdują się tuż pod tarczą i zamykając kompozycyjnie inskrypcję stanowią skrót od wyrażenia: „Niech dusza jego będzie związana w węzeł żywota wiecznego”, co w najkrótszym omówieniu odpowiada formule „Requiescat in pace” – „Niech odpoczywa w pokoju”. ◆

IRENA FRENCH

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO



Symboliczna płyta nagrobna F. Hutterera na nowym cmentarzu żydowskim w Cieszynie.